



GACETA OFICIAL

DE LA REPÚBLICA DE CUBA
MINISTERIO DE JUSTICIA

Información en este número

Gaceta Oficial No. 51 Extraordinaria de 16 de noviembre de 2017

ASAMBLEA NACIONAL DEL PODER POPULAR

Ley No. 124/14 (GOC-2017-715-EX51)

CONSEJO DE MINISTROS

Decreto No. 337/17 (GOC-2017-716-EX51)

GACETA OFICIAL



DE LA REPÚBLICA DE CUBA

MINISTERIO DE JUSTICIA

EXTRAORDINARIA LA HABANA, JUEVES 16 DE NOVIEMBRE DE 2017 AÑO CXV

Sitio Web: <http://www.gacetaoficial.cu/>—Calle Zanja No. 352 esquina a Escobar, Centro Habana

Teléfonos: 7878-3849, 7878-4435 y 7873-7962

Número 51

Página 985

ASAMBLEA NACIONAL DEL PODER POPULAR

GOC-2017-715-EX51

ESTEBAN LAZO HERNÁNDEZ, Presidente de la Asamblea Nacional del Poder Popular de la República de Cuba.

HAGO SABER: Que la Asamblea Nacional del Poder Popular de la República de Cuba, en su sesión del día 14 de julio de 2017, correspondiente al Noveno Período Ordinario de Sesiones de la VIII Legislatura, ha aprobado lo siguiente:

POR CUANTO: La Constitución de la República de Cuba establece que el Estado ejerce su soberanía sobre las aguas interiores y los recursos naturales del país; que las aguas son propiedad estatal socialista de todo el pueblo y preceptúa el deber de los ciudadanos de contribuir a su protección.

POR CUANTO: La gestión integrada de las aguas terrestres, recurso natural renovable y limitado, requiere de una eficaz planificación, dirigida a satisfacer el interés general de la sociedad, la economía, la salud y el medio ambiente, con el fin de garantizar su preservación en armonía con el desarrollo económico y social sostenible y la adopción de medidas ante los eventos derivados del cambio climático.

POR TANTO: La Asamblea Nacional del Poder Popular de la República de Cuba, en el ejercicio de las atribuciones que le confiere el artículo 75, inciso b), de la Constitución de la República de Cuba, acuerda dictar la siguiente:

LEY No. 124

DE LAS AGUAS TERRESTRES

TÍTULO I

DISPOSICIONES GENERALES

CAPÍTULO I

ALCANCE Y OBJETIVOS

ARTÍCULO 1.1. La presente Ley regula la gestión integrada y sostenible de las aguas terrestres que se encuentran dentro de la corteza terrestre o encima de ella, independientemente de su composición física, química o bacteriológica, en el espacio que conforma la parte emergida del territorio nacional limitado por la línea de costa.

2. La gestión integrada y sostenible de las aguas terrestres es el proceso de evaluación, planificación, uso y protección coordinada de este elemento, la tierra y los recursos relacionados, para maximizar el bienestar económico y social, sin comprometer la salud o conservación de los ecosistemas vitales.

ARTÍCULO 2. Son objetivos de esta Ley:

- a) Ordenar la gestión integrada y sostenible de las aguas terrestres, recurso natural renovable y limitado, en función del interés general de la sociedad, la salud, el medio ambiente y la economía;
- b) establecer las medidas para la protección de las aguas terrestres sobre la base de su planificación y preservación, en armonía con el desarrollo económico y social sostenible y la protección del medio ambiente; y
- c) establecer las medidas para la reducción de desastres por la incidencia, fundamentalmente, de los eventos hidrometeorológicos extremos en las aguas terrestres y la adaptación al cambio climático.

CAPÍTULO II

PRINCIPIOS QUE RIGEN LA GESTIÓN INTEGRADA Y SOSTENIBLE DE LAS AGUAS TERRESTRES

ARTÍCULO 3.1. La gestión integrada y sostenible de las aguas terrestres se rige por los principios siguientes:

- a) Las aguas terrestres son propiedad estatal socialista de todo el pueblo;
- b) el reconocimiento al acceso al agua potable y al saneamiento es un derecho de todas las personas;
- c) el uso eficiente y seguro de la infraestructura hidráulica;
- d) la unidad de la planificación y la gestión del agua en función del desarrollo económico y social;
- e) el uso racional del agua y su reutilización;
- f) la articulación de la gestión del agua con la gestión ambiental y territorial;
- g) la prevención y reducción de la contaminación del agua;
- h) la gestión de reducción del riesgo de desastres y eventos sísmicos e hidrometeorológicos extremos; e
- i) el fomento de la cultura del uso racional del agua, su recolección y reutilización.

2. El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos para la consecución de estos principios establece una adecuada estrategia comunicacional.

TÍTULO II

DE LA RESPONSABILIDAD DE LAS ENTIDADES ESTATALES

CAPÍTULO I

INSTITUTO NACIONAL DE RECURSOS HIDRÁULICOS

ARTÍCULO 4. Al Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos, como organismo de la Administración Central del Estado, rector de la gestión de las aguas terrestres, le corresponde:

- a) Controlar el patrimonio hidráulico, con especial atención al control del uso eficiente del agua y su calidad;
- b) planificar, diseñar, actualizar periódicamente; dirigir y controlar las redes de monitoreo de las variables del ciclo hidrológico, de la calidad de las aguas terrestres y los sistemas de alerta temprana y brinda la información que corresponda;

- c) dirigir y proponer las acciones encaminadas al perfeccionamiento de los programas y estrategias para la gestión integrada y sostenible de las aguas terrestres;
- d) emitir y controlar la aplicación de las regulaciones hidráulicas; así como proponer a la Oficina Nacional de Normalización la aprobación de las normas cubanas que se relacionan con las aguas terrestres;
- e) dirigir el proceso de Balance Anual de las Aguas Terrestres y proponer el correspondiente Plan de Asignaciones, resultante de este proceso;
- f) exigir, en lo que le compete, el cumplimiento de las medidas para prevenir, enfrentar y mitigar los efectos de eventos hidrometeorológicos extremos; y
- g) regular y controlar los servicios públicos de agua potable, alcantarillado sanitario y alcantarillado pluvial o drenaje pluvial.

CAPÍTULO II

MINISTERIO DE CIENCIA, TECNOLOGÍA Y MEDIO AMBIENTE

ARTÍCULO 5.1. Corresponde al Ministerio de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente, en relación con las aguas terrestres, lo siguiente:

- a) Integrar las acciones relativas a las aguas terrestres en la Política Ambiental Nacional, en el contexto de la protección general del medio ambiente y los recursos naturales; participar y controlar el desarrollo y el cumplimiento de estas acciones, en lo que le corresponde;
- b) regular el proceso de evaluación de impacto ambiental y emitir la licencia correspondiente en los procesos bajo su competencia que involucran a las aguas terrestres; y
- c) dirigir la vigilancia meteorológica.

2. Promover y controlar la adecuada aplicación de la ciencia y de tecnologías actualizadas, para elevar sistemáticamente el rigor científico de la gestión integrada y sostenible de las aguas terrestres.

CAPÍTULO III

MINISTERIO DE SALUD PÚBLICA

ARTÍCULO 6. Corresponde al Ministerio de Salud Pública, en el marco de su competencia:

- a) Integrar en las políticas de Salud Pública las acciones relativas a las aguas terrestres, en lo que respecta a su impacto en la salud humana;
- b) mantener la vigilancia sobre el cumplimiento de las normas de calidad en el servicio público de abasto de agua potable;
- c) mantener la vigilancia sobre el cumplimiento de las normas en el manejo del alcantarillado sanitario, fosas y tanques sépticos; y
- d) emitir las disposiciones sanitarias que resulten necesarias, para el cumplimiento y control de las acciones anteriores.

CAPÍTULO IV

ÓRGANOS LOCALES DEL PODER POPULAR

ARTÍCULO 7. Corresponde a los órganos locales del Poder Popular en sus respectivas competencias, en relación con la gestión de las aguas terrestres:

- a) Trabajar y exigir porque en su territorio los habitantes tengan acceso al agua potable y al saneamiento, con independencia de la responsabilidad de los prestadores de esos servicios;
- b) participar en la planificación y el uso racional del agua en función del desarrollo económico y social de su territorio; y
- c) trabajar por la protección de las aguas terrestres y la reducción de su contaminación.

TÍTULO III
DE LAS CUENCAS HIDROGRÁFICAS Y SUS CONSEJOS
CAPÍTULO I
DE LAS CUENCAS HIDROGRÁFICAS

ARTÍCULO 8.1. La cuenca hidrográfica es el área delimitada por la divisoria de las aguas superficiales y subterráneas que conforman un sistema hídrico, que las conduce a un río principal, lago, zona de infiltración o costa. Los límites de la división de las aguas superficiales y subterráneas no siempre coinciden, por lo que se extienden hasta incluir los acuíferos o tramos subterráneos, cuyas aguas confluyen hacia la cuenca en cuestión, a los efectos de la gestión integrada de las aguas terrestres.

2. Las cuencas se componen y clasifican de la forma siguiente:

- a) Subcuenca: área de un afluente secundario que tributa al río principal;
- b) microcuenca: área de un afluente terciario que tributa al río principal de una subcuenca;
- c) compartida: cuando el área de la cuenca comprende más de una provincia, según la división político-administrativa; y
- d) de interés nacional, provincial y municipal: por su importancia económica, social y ambiental.

ARTÍCULO 9. La gestión integrada del agua en las cuencas hidrográficas se realiza aplicando los principios e instrumentos para su uso, aprovechamiento integral y racional, en función de satisfacer de manera sostenible las demandas de la economía, la sociedad; así como de la conservación y protección del medio ambiente, considerando las relaciones y sinergias entre sus componentes, expresión de las medidas de adaptación ante el cambio climático.

ARTÍCULO 10. El ordenamiento territorial de las cuencas hidrográficas es el instrumento principal del proceso de planeamiento permanente para el uso sostenible de sus recursos naturales; el sistema hídrico es su eje conductor, dirigido a mantener o restablecer el equilibrio entre su aprovechamiento económico-social y su conservación; asimismo constituye la base para las acciones dirigidas a conservar, proteger o prevenir su deterioro.

CAPÍTULO II
DE LOS CONSEJOS DE CUENCAS HIDROGRÁFICAS
SECCIÓN PRIMERA

Generalidades

ARTÍCULO 11.1. Los Consejos de Cuencas Hidrográficas son los siguientes:

- a) Consejo Nacional de Cuencas Hidrográficas.
- b) Consejo Provincial de Cuencas Hidrográficas.
- c) Consejo Municipal de Cuencas Hidrográficas.
- d) Consejo Específico de Cuenca.

2. Los presidentes de estos consejos determinan su integración.

3. Los consejos provinciales y municipales de Cuencas Hidrográficas rinden cuenta de su gestión ante la respectiva Asamblea Local del Poder Popular. Los consejos específicos lo hacen ante el Consejo Nacional de Cuencas Hidrográficas y este a su vez ante la Asamblea Nacional del Poder Popular.

SECCIÓN SEGUNDA

Del Consejo Nacional de Cuencas Hidrográficas

ARTÍCULO 12.1. El Consejo Nacional de Cuencas Hidrográficas es dirigido por la máxima autoridad del Instituto Nacional de Recursos Hídricos, y es el encargado de

coordinar, controlar y fomentar la implementación de la gestión integrada en las cuencas hidrográficas. Tiene como eje fundamental el agua y su protección, en cantidad y calidad. En el mismo participan, en lo que les compete, órganos locales del Poder Popular, organismos de la Administración Central del Estado y otras entidades nacionales con responsabilidades, intereses y actuación en las cuencas.

2. El presidente del Consejo Nacional de Cuencas Hidrográficas determina su composición y somete a la consideración de este, el Reglamento para su aprobación.

3. El Consejo Nacional de Cuencas Hidrográficas controla el desempeño de los consejos provinciales, municipales y Específicos de Cuencas.

SECCIÓN TERCERA

De los consejos provinciales, municipales y específicos de Cuencas Hidrográficas

ARTÍCULO 13.1. Los Consejos de Cuencas Hidrográficas Provinciales y municipales son dirigidos por los presidentes de los respectivos consejos de la Administración de los órganos locales del Poder Popular, o por quien designe el Consejo de la Administración. En el mismo participan representantes de los organismos de la Administración Central del Estado, entidades y demás actores que intervienen en la cuenca hidrográfica, teniendo en cuenta lo aprobado por el Consejo de Ministros en el Plan de Ordenamiento Territorial.

2. Los presidentes de los consejos de la Administración provinciales y municipales de los órganos locales del Poder Popular son los máximos responsables en sus respectivos territorios de la gestión de las cuencas hidrográficas y para ello, intervienen en la elaboración y el control de la ejecución de sus programas de trabajo.

ARTÍCULO 14.1. Los consejos de Cuencas Específicos se crean por el Consejo Nacional de Cuencas Hidrográficas, en aquellas cuencas compartidas o no por varios territorios, oído el parecer de las provincias y municipios intervinientes y son dirigidos por los presidentes de los consejos de la Administración de la provincia que abarque el mayor territorio de la cuenca.

2. El Consejo Específico de la Cuenca Hidrográfica del Cauto, que comprende los territorios de las provincias de Santiago de Cuba, Holguín, Granma y Las Tunas, atendiendo a su singularidad, complejidad e importancia económica, social y ambiental, lo dirige el Presidente del Consejo de la Administración Provincial que designe el Consejo de Ministros, a propuesta del Consejo Nacional de Cuencas Hidrográficas.

TÍTULO IV

RÉGIMEN DE LAS AGUAS TERRESTRES

CAPÍTULO I

GENERALIDADES

ARTÍCULO 15.1. Las aguas terrestres superficiales y subterráneas, son un recurso unitario, integrado al ciclo hidrológico.

- a) Son aguas superficiales las que escurren encauzadas o no, y las acumuladas en depósitos ubicados en la superficie terrestre; y
- b) son aguas subterráneas las contenidas en los acuíferos o formaciones geológicas permeables, que permiten su circulación y almacenamiento por sus poros o grietas y que pueden emerger o no.

2. Un acuífero es una formación geológica donde se almacena el agua contenida en sus poros, grietas y cavernas y que, por ser permeable, permite su movimiento interior y puede extraerse en cantidades económica y socialmente aprovechables.

ARTÍCULO 16.1. Las acciones que modifican artificialmente la disponibilidad de las aguas terrestres son, entre otras:

- a) La incorporación de agua de mar desalinizada a las reservas de aguas terrestres;
- b) la modificación de la fase atmosférica del ciclo hidrológico, que es el movimiento continuo y cíclico del agua en sus diferentes estados, entre la atmósfera y la tierra; y
- c) el trasvase de aguas terrestres entre cuencas hidrográficas.

2. El Estado facilita, en lo posible, la aplicación de estas acciones en atención a las necesidades y situaciones específicas que se manifiesten.

CAPÍTULO II

REDES DE MONITOREO DEL CICLO HIDROLÓGICO Y DE LA CALIDAD DE LAS AGUAS

ARTÍCULO 17. El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos planifica, diseña, actualiza periódicamente, dirige y controla las redes de monitoreo del ciclo hidrológico relativas a las aguas superficiales y subterráneas y la red de la calidad de las aguas, establece la información relacionada con estas y brinda la que corresponda.

ARTÍCULO 18.1. Conforman las redes de monitoreo del ciclo hidrológico referidas en el artículo anterior, las siguientes:

- a) Red pluviométrica;
- b) red pluviográfica;
- c) red hidrométrica;
- d) red hidrogeológica; y
- e) red evaporimétrica.

2. La red de calidad de las aguas terrestres, está integrada por:

- a) las estaciones básicas de monitoreo de la calidad del agua en las fuentes, superficiales o subterráneas, en el punto de captación; y
- b) las estaciones de vigilancia para conocer la calidad del agua, superficial o subterránea, en los cuerpos de agua.

ARTÍCULO 19.1. Forman parte además de las redes de monitoreo del ciclo hidrológico, según demande la situación, los Sistemas de Alerta Temprana para la Prevención Hidrológica que operan en las cuencas hidrográficas.

2. La Prevención Hidrológica comprende las acciones que se adoptan para minimizar los impactos de los eventos hidrometeorológicos extremos, en la sociedad, la economía, el medio ambiente y contribuir al mejor aprovechamiento de los recursos hídricos.

CAPÍTULO III

DE LA EVALUACIÓN Y ACTUALIZACIÓN DEL POTENCIAL Y LA DISPONIBILIDAD DE LAS AGUAS TERRESTRES

ARTÍCULO 20.1. El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos dirige y aprueba los estudios y evaluaciones para determinar el potencial de los recursos hídricos superficiales y subterráneos; los recursos hidráulicos disponibles a escala nacional, regional, provincial y por cuenca hidrográfica; así como mantiene su actualización.

2. A los fines del cumplimiento de lo dispuesto en el Apartado anterior, el Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos, organiza y controla:

- a) Las investigaciones y los estudios hidrológicos, hidrogeológicos, hidroquímicos e hidroeconómicos;
- b) los esquemas de aprovechamiento hidráulico y su actualización;

- c) el censo de fuentes y usuarios; y
- d) el control del uso del agua por fuente y por usuario.

3. La evaluación y actualización del potencial y disponibilidad de las aguas terrestres es un elemento fundamental del Plan Hidráulico Nacional y de la planificación de su uso, en función de garantizar la gestión integrada y sostenible de las aguas terrestres.

4. El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos para la observancia de lo dispuesto en el Apartado 1 del presente artículo, tiene en cuenta los estudios referentes a las aguas terrestres que realizan otras entidades, las que vienen obligadas a participar a este organismo los resultados de cualquier estudio, información o dato de interés para el cumplimiento de las atribuciones que por esta Ley se le confieren.

TÍTULO V

DEL PATRIMONIO HIDRÁULICO

CAPÍTULO I

GENERALIDADES

ARTÍCULO 21. El propietario o el que tenga en usufructo, arrendamiento, administración o por cualquier otro concepto un bien del patrimonio hidráulico estatal o no estatal, está obligado a usarlo para los fines que le fue concedido, mantenerlo y conservarlo de conformidad con lo estipulado en la legislación.

ARTÍCULO 22. El uso del patrimonio hidráulico no podrá ir en detrimento del ejercicio del derecho de todas las personas al agua potable y al saneamiento.

CAPÍTULO II

PATRIMONIO HIDRÁULICO ESTATAL

ARTÍCULO 23.1. El patrimonio hidráulico estatal es el que se conforma por:

- a) Las aguas terrestres;
- b) el lecho de los cauces de corrientes naturales o artificiales, lagos, lagunas y embalses;
- c) las zonas de protección de los cuerpos de agua y de las fuentes subterráneas que requieran el establecimiento de estas, de acuerdo con lo dispuesto en las normas para cada tipo de obra;
- d) los sumideros;
- e) las zonas de recarga y los terrenos que inciden directamente en la protección de las aguas, previa declaración por la autoridad competente; y
- f) la infraestructura hidráulica y demás bienes construidos o creados y los derechos adquiridos por el Estado para la gestión integrada y sostenible de las aguas terrestres.

2. De conformidad con los incisos b), c), d) y e) del Apartado anterior, se considera:

- a) Cauce: el canal natural o artificial definido que contiene agua en movimiento de forma continua o periódica y que incluye las riberas inundables en el período lluvioso. Mientras no se construyan obras de encauzamiento, el cauce es el canal natural.
- b) Fuentes: los cuerpos de agua superficiales o subterráneos contenidos en formaciones naturales o estructuras artificiales, desde los que se genera o se puede generar el abastecimiento a los usuarios.
- c) Sumideros: las depresiones geológicas que actúan como un desagüe natural del agua de lluvia o de las corrientes superficiales de los ríos o arroyos que alimentan a los acuíferos.
- d) Zona de recarga: es la parte de la cuenca hidrográfica donde las condiciones climatológicas, geológicas y topográficas permiten infiltrar a través del suelo, una gran parte de las precipitaciones, recargando los acuíferos.

ARTÍCULO 24.1. Los bienes que integran el patrimonio hidráulico estatal, propiedad socialista de todo el pueblo, son de:

- a) Servicio público: cuando por su naturaleza o destino se utilizan para la prestación de un servicio relacionado con la gestión de las aguas terrestres; y
- b) uso público, excepto cuando de acuerdo con su naturaleza o fines, lo determine el Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos.

2. Los bienes del patrimonio hidráulico estatal de uso público tienen, de acuerdo con su naturaleza, usos comunes tales como: la recreación, navegación y otros que no requieran obras e instalaciones y que se realicen de conformidad con la presente Ley, su Reglamento y demás legislaciones sobre la materia.

ARTÍCULO 25.1. Pueden concederse en usufructo o arrendamiento los bienes que se relacionan en los incisos c) y f) del artículo 23, Apartado 1.

2. Pueden ser entregadas en usufructo las franjas forestales protectoras de ríos y embalses, solamente cuando se destinen a fines forestales.

3. A las bienhechurías de infraestructura hidráulica, necesarias para el uso de las tierras estatales que se entreguen en usufructo, se les aplica lo dispuesto en la legislación de la materia.

ARTÍCULO 26. Para la transmisión de bienes y derechos del patrimonio hidráulico estatal como aporte a cualquier forma de asociación económica, se requiere su inscripción en los correspondientes registros y la autorización previa por la autoridad competente, de conformidad con lo establecido en la legislación de la materia.

CAPÍTULO III

PATRIMONIO HIDRÁULICO NO ESTATAL

ARTÍCULO 27.1. Integran el patrimonio hidráulico no estatal la infraestructura hidráulica y otros bienes construidos o creados; así como, los derechos adquiridos por personas naturales o jurídicas no estatales para la gestión integrada y sostenible de las aguas terrestres, autorizados expresamente de conformidad con la legislación de la materia.

2. Se exceptúan de lo dispuesto en el Apartado anterior, las obras de infraestructura hidráulica que por ser usadas por varias provincias o por razones de interés estatal o utilidad pública, sean excluidas de tal condición.

CAPÍTULO IV

DE LA INFRAESTRUCTURA HIDRÁULICA

SECCIÓN PRIMERA

Generalidades

ARTÍCULO 28. Integran la infraestructura hidráulica los bienes destinados a:

- a) La observación del ciclo hidrológico y la calidad de las aguas;
- b) la captación, extracción, desalinización, almacenamiento, regulación, conducción, control y medición del uso del agua;
- c) la protección contra las inundaciones, la rectificación de cauces y corrección del régimen de corrientes, la recarga artificial de acuíferos y cualquiera otra destinada a la gestión integrada y sostenible de las aguas terrestres;
- d) el abastecimiento de agua a ciudades, pueblos, comunidades y a objetivos sociales;
- e) el abastecimiento de agua para uso animal;
- f) la recolección, conducción, tratamiento y reutilización de aguas residuales y, los sistemas de drenaje pluvial urbanos;

- g) la acuicultura y la camaronicultura en estanques;
- h) el aprovechamiento de la energía hidráulica;
- i) el riego y drenaje;
- j) el abastecimiento a la industria y a otros objetivos económicos;
- k) las canalizaciones de la línea de costa hacia tierra;
- l) las canalizaciones o el drenaje de marismas, estuarios o humedales; y
- m) la modificación del nivel estático de los acuíferos.

ARTÍCULO 29. El propietario de un terreno, ante la construcción de obras de infraestructura hidráulica, puede:

- a) Exigir que no se realicen acciones que puedan provocarle daños por los efectos de las aguas terrestres; y
- b) reclamar al que lo provocó que suprima las causas del daño y el resarcimiento correspondiente.

ARTÍCULO 30. Las disposiciones del artículo anterior se aplican a las obras de infraestructura hidráulica destinadas a represar, evacuar las aguas y los derrames, para desecar y permitir las filtraciones naturales o para desviarlas de su curso natural o ampliar la capacidad de estas, cuando se trate de obras de protección contra inundaciones.

ARTÍCULO 31. Los titulares de los terrenos por donde crucen vías de aguas terrestres están en la obligación de permitir el paso de personas, materiales, equipos y transportes destinados a la reparación y mantenimiento de aquellas. Las afectaciones ocasionadas a causa de estas intervenciones, se resarcen conforme con lo dispuesto en la legislación aplicable.

SECCIÓN SEGUNDA

De la protección, seguridad y conservación de la infraestructura hidráulica

ARTÍCULO 32. La protección y seguridad de la infraestructura hidráulica comprende:

- a) La preservación de su integridad estructural y la prevención de los riesgos del azolvamiento excesivo a causa de la erosión;
- b) la seguridad operacional y el monitoreo de sus parámetros técnicos;
- c) la prevención y la respuesta a los eventos sísmicos e hidrometeorológicos extremos; y
- d) la adaptación al cambio climático.

ARTÍCULO 33. Para modificar los bienes que integran la infraestructura hidráulica, cuyo diseño requiere la aprobación del Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos, sus propietarios o administradores deben obtener previamente la aprobación de este Instituto, según se regula en el Reglamento de la presente Ley.

ARTÍCULO 34.1. El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos, ante la evidencia de riesgos a la protección y seguridad de la infraestructura hidráulica que se encuentre en operación o en construcción, es el responsable de disponer la paralización inmediata de su funcionamiento o construcción, y la erradicación de los riesgos en el plazo que determine a tales efectos.

2. De conformidad con la gravedad de la situación, puede disponer la demolición o desactivación de la infraestructura hidráulica en cuestión.

ARTÍCULO 35.1. El propietario de la infraestructura hidráulica o su representante, puede impugnar las decisiones administrativas referidas en el artículo anterior, de conformidad con lo que se establece en el Reglamento de la presente Ley.

2. La persona legitimada, agotada la impugnación por la vía administrativa a la que se hace referencia en el Apartado anterior, puede recurrir a la vía jurisdiccional, de conformidad con lo establecido en la legislación de la materia.

TÍTULO VI
DE LAS SERVIDUMBRES
CAPÍTULO I
DE LA SERVIDUMBRE NATURAL

ARTÍCULO 36.1. A los efectos de esta Ley, se considera servidumbre natural la relación constituida entre propietarios de terrenos colindantes, que les obliga a permitir el paso o escurrimiento de las aguas, que sin la intervención de la acción del hombre, descendan de los planos superiores; así como la tierra o sustancias que naturalmente las mismas arrastran en su curso. Su duración es indefinida.

2. El propietario de un terreno ubicado en un plano inferior no puede realizar obras que impidan el descenso de las aguas terrestres y lo que estas arrastren, ni el del superior, obras que agraven sus efectos, excepto si existe el consentimiento de las partes involucradas y la autorización para la construcción según lo establecido en el Reglamento de la presente Ley.

3. Las servidumbres naturales a los efectos de su título constitutivo, pueden ser legales y voluntarias.

CAPÍTULO II
DE LAS SERVIDUMBRES LEGALES Y VOLUNTARIAS
SECCIÓN PRIMERA

De las Servidumbres Legales

ARTÍCULO 37.1. Las servidumbres legales son las que se constituyen por razón de utilidad pública o interés social, mediante disposición jurídica de la autoridad competente, la cual norma su contenido y duración, de conformidad con lo establecido en la presente Ley. Pueden pactarse a título gratuito u oneroso.

2. Las discrepancias o conflictos que se deriven de la declaración, contenido y duración de las servidumbres legales, se resuelven por el tribunal competente.

3. El título constitutivo de la servidumbre legal o la resolución judicial firme que se dicte al resolver los conflictos a que hace referencia en el Apartado anterior, se inscriben además, en el Registro de Aguas Terrestres, por el propietario del terreno sirviente.

SECCIÓN SEGUNDA

De los tipos de Servidumbres Legales en materia de aguas terrestres

ARTÍCULO 38. En materia de aguas terrestres se podrán constituir las servidumbres legales siguientes:

- a) De construcción de obra de infraestructura hidráulica;
- b) de uso público, en la zona de protección de los cuerpos de agua, que facilite el tránsito fluvial, la recreación, la pesca y la transportación por flotación;
- c) de paso de personas para la toma de agua y de ganado para el abrevadero; y
- d) de paso de aguas terrestres por los terrenos intermedios.

ARTÍCULO 39. La servidumbre para la construcción de una obra de infraestructura hidráulica totalmente o en parte de un terreno propiedad de un tercero, requiere de su autorización.

ARTÍCULO 40. La servidumbre de uso público, libre o regulado, cuando proceda, en un área de la zona de protección de los cuerpos de agua, que facilite el tránsito fluvial, la recreación, la pesca y la transportación por flotación, solo puede ser limitada o prohibida por razones sanitarias, de seguridad o de interés público.

ARTÍCULO 41. Los propietarios de los terrenos sirvientes están obligados a constituir una servidumbre con el propósito de garantizar el acceso, tanto a personas para la toma de agua, como al ganado para su abrevadero, sin detrimento de la franja forestal de protección de cauces; en todos los casos se delimita el área a utilizar.

ARTÍCULO 42. Las personas naturales o jurídicas que requieran servirse de las aguas terrestres, pueden solicitar que se constituya una servidumbre para hacerlas pasar por los terrenos intermedios. Los que pretendan utilizar este derecho están en el deber de:

- a) Tener autorizado el uso del agua;
- b) demostrar que el paso solicitado es el más conveniente y menos gravoso para terceros; y
- c) indemnizar a los propietarios de los terrenos sobre los que se derramen o infiltren las aguas, si fuere interesado.

SECCIÓN TERCERA

De las Servidumbres Voluntarias

ARTÍCULO 43.1. Las servidumbres voluntarias se constituyen por acuerdo de los propietarios de los terrenos no estatales involucrados, a título gratuito u oneroso.

2. El pacto de servidumbre se constituye en documento público ante notario, en el que se define su contenido y duración. El título constitutivo de la servidumbre se inscribe además, en el Registro de las Aguas Terrestres.

3. Los conflictos que se deriven de las servidumbres voluntarias constituidas, se resuelven por el tribunal competente.

4. La resolución judicial firme que modifique las condiciones de las servidumbres voluntarias establecidas, se inscribe además, en el Registro de las Aguas Terrestres.

SECCIÓN TERCERA

De la extinción de las Servidumbres Legales y Voluntarias

ARTÍCULO 44. Las servidumbres legales y voluntarias que se establecen en la presente Ley, se extinguen por:

- a) Vencimiento del término por el que fue constituida;
- b) modificación estructural de los terrenos con incidencia en la servidumbre;
- c) acuerdo expreso de las partes, instrumentado por documento público notarial, en el supuesto de las servidumbres voluntarias;
- d) el cese de la causa por la cual se otorgó;
- e) renuncia del titular del inmueble a favor de la cual fue otorgada;
- f) permanecer sin uso por más de dos años consecutivos;
- g) destinarse sin autorización previa a un fin distinto al otorgado;
- h) por razones de utilidad pública o interés social; e
- i) por afectaciones al medio ambiente.

TÍTULO VII

DE LA UTILIZACIÓN DEL PATRIMONIO HIDRÁULICO

CAPÍTULO I

DE LOS USOS DE LAS AGUAS TERRESTRES

SECCIÓN PRIMERA

Del caudal sanitario y ecológico

ARTÍCULO 45.1. El caudal sanitario equivale al gasto mínimo de estiaje del río en condiciones naturales, que se garantiza aguas abajo de presas y derivadoras, con carácter prioritario en el uso del agua, excepto cuando pueda afectar el consumo humano y animal.

2. El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos establece y actualiza el caudal sanitario, sobre la base de el resultado del estudio del comportamiento de la lluvia.

3. El caudal ecológico, consiste en el gasto aguas abajo de las presas y derivadoras, necesario para mantener las funciones ecosistémicas de la corriente y las condiciones de la biodiversidad.

4. El caudal ecológico es determinado por el Ministerio de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente, en consulta con el Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos.

5. El caudal ecológico calculado se incluye en el proceso de elaboración del plan de asignaciones anual y su orden de prioridad se modifica cuando las circunstancias lo demanden.

SECCIÓN SEGUNDA

Orden de prioridades en el uso de las aguas terrestres

ARTÍCULO 46.1. Cuando la disponibilidad de agua lo imponga, se establece para el uso de las aguas terrestres el orden de prioridades siguiente:

- a) Abastecimiento humano;
- b) abastecimiento animal;
- c) caudal sanitario;
- d) riego agrícola y producción industrial de alimentos;
- e) resto de la industria;
- f) acuicultura en embalses o estanques y camaronicultura;
- g) caudal ecológico; y
- h) recreativo.

2. Los volúmenes de agua para los usos descritos en el presente artículo, se precisan en el plan de asignaciones anual.

ARTÍCULO 47.1. El orden de prioridades previsto para el uso del agua en el artículo precedente, puede modificarse en las situaciones siguientes:

- a) Sequías prolongadas, excepto para el abastecimiento humano y animal;
- b) afectaciones a la calidad del agua, según su destino;
- c) necesidad de proteger ecosistemas priorizados por su valor ambiental, económico y social o afectaciones medioambientales que lo ameriten;
- d) requerimientos de la economía nacional; y
- e) cualquier otra situación excepcional.

2. La decisión de modificar el orden de prioridades del uso de las aguas terrestres, requiere la aprobación del Consejo de Ministros a propuesta del Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos.

ARTÍCULO 48. El aprovechamiento de la energía hidráulica no interfiere en los usos descritos en el artículo 46.

CAPÍTULO II DE LAS CONCESIONES Y AUTORIZACIONES

SECCIÓN PRIMERA

Generalidades

ARTÍCULO 49.1. Para la gestión integrada y sostenible de las aguas terrestres, se requiere obtener previamente la autorización correspondiente, según lo establecido en el Reglamento de esta Ley.

2. No se requiere autorización para:

- a) Usar el agua potable con fines domésticos, suministrada por la persona jurídica o natural autorizada a prestar este servicio;
- b) usar aguas superficiales para beber u otros fines domésticos, mientras que no se desvíen de sus cauces ni se produzcan alteraciones cualitativas;
- c) extraer agua subterránea para uso doméstico y para el abasto animal con fines de un autoconsumo racional;
- d) captar agua de lluvia de forma directa con fines domésticos;
- e) usar el agua de lluvia almacenada en charcas o pequeñas depresiones; y
- f) construir pozos rústicos o criollos con fines domésticos o para el abastecimiento animal, respetando lo establecido en el inciso c) del presente Apartado.

3. En el otorgamiento de concesiones y autorizaciones se tiene en cuenta el orden de prioridades previsto para el uso de las aguas terrestres en el artículo 46 de la presente.

4. La concesión o autorización otorgada se inscribe de oficio en el Registro de las Aguas Terrestres.

SECCIÓN SEGUNDA

De las concesiones

ARTÍCULO 50.1. Para la concesión administrativa vinculada con cualquier modalidad de inversión extranjera en actividades o servicios relacionados con la gestión integrada y sostenible de las aguas terrestres se aplica lo establecido en la legislación de la materia.

2. Toda modalidad de inversión extranjera, en actividades o servicios de cualquier naturaleza, que implique el otorgamiento de una concesión administrativa, que requiera el uso de las aguas terrestres, se somete a la consideración del Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos, quien emite la autorización de uso.

3. En el caso de las concesiones para la explotación de yacimientos de aguas minerales, que propone u otorga el Ministerio de Energía y Minas, el solicitante obtiene en el proceso de consulta, el pronunciamiento del Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos sobre la pertinencia del uso del agua; y con el otorgamiento de la concesión se entrega la autorización correspondiente.

SECCIÓN TERCERA

De las autorizaciones

ARTÍCULO 51.1. El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos y las demás entidades estatales facultadas para ello, otorgan las autorizaciones para las actividades relativas a la gestión integrada y sostenible de las aguas terrestres, que se establecen en la presente Ley y su Reglamento.

2. Las autorizaciones que se concedan al amparo del artículo 52.1 de la Ley y su Reglamento son intransferibles.

ARTÍCULO 52.1. Las personas naturales o jurídicas requieren de autorización para realizar las acciones siguientes:

- a) Prestar los servicios públicos de provisión de agua, de agua potable, alcantarillado, drenaje pluvial y limpieza de fosas y tanques sépticos;
- b) usar las aguas terrestres para los destinos descritos en el artículo 46, dentro de la cuota máxima aprobada;
- c) usar las aguas minerales;
- d) desarrollar la acuicultura en embalses y otros cuerpos de agua;
- e) administrar la infraestructura hidráulica de propiedad estatal;

- f) efectuar el vertimiento de residuales líquidos;
- g) reutilizar las aguas;
- h) ejecutar las obras de infraestructura hidráulica descritas en el artículo 28;
- i) construir pozos relacionados con las aguas terrestres, excepto los rústicos o criollos construidos con fines domésticos o para el abastecimiento animal;
- j) navegar en los cuerpos de agua superficiales; y
- k) modificar artificialmente las disponibilidades de las aguas terrestres que se relacionan en el artículo 16 de la presente, excepto la prevista en su inciso b) que se ejecuta con la coordinación de las autoridades competentes.

2. Las modificaciones a una autorización concedida se tramitan de igual manera que una nueva solicitud.

3. Las autorizaciones, excepto las referidas en los incisos a), h), i) y k) del Apartado primero del presente artículo, se otorgan por un plazo no menor de cinco (5) años, ni mayor de veinticinco (25) años, prorrogable, a instancia de parte, por un término no mayor al inicialmente otorgado.

4. Las solicitudes de autorización se deniegan mediante resolución fundada por las autoridades facultadas a las que se les interesa.

5. La persona inconforme con la resolución que deniega la solicitud interesada, puede interponer recurso ante el superior de la autoridad que negó su pretensión.

6. Resuelta la impugnación a que se hace referencia en el Apartado anterior, la persona legitimada de estar inconforme con ello, puede recurrir a la vía jurisdiccional de conformidad con lo establecido en la legislación de la materia.

SECCIÓN CUARTA

De la suspensión o extinción de la autorización

ARTÍCULO 53.1. Las autorizaciones pueden ser suspendidas o extinguidas según proceda, por las autoridades que las otorgaron.

2. Las autorizaciones pueden ser suspendidas por las causas siguientes:

- a) Por incumplimiento de los requisitos establecidos;
- b) por razones de utilidad pública o interés social y con la debida indemnización;
- c) por interés sanitario;
- d) por impactos negativos al medio ambiente; y
- e) por otras causas previstas en la Ley.

3. Las autorizaciones se extinguen por las causas siguientes:

- a) Por decisión de la autoridad que la otorgó por razones de utilidad pública o interés social y con la debida indemnización, por interés sanitario y por impactos negativos al medio ambiente;
- b) por vencimiento del término de vigencia sin que se haya concedido su prórroga;
- c) cuando no se cumple con la fecha prevista para el inicio de la actividad autorizada o cuando se paraliza su ejercicio de manera ininterrumpida por más de tres (3) años;
- d) cuando al agotarse el término de la suspensión de la autorización se mantengan las causas que la determinaron;
- e) la renuncia a la autorización otorgada;
- f) por fallecimiento de la persona natural;
- g) por extinción de la persona jurídica; y
- h) por otras causas previstas en la Ley.

4. Para el caso específico de la autorización del uso de las aguas terrestres, se considera como causal de suspensión el agotamiento temporal de la fuente y como causal de extinción el agotamiento definitivo de la misma.

ARTÍCULO 54. Contra la decisión de la autoridad facultada que disponga la suspensión o extinción de una autorización, la persona inconforme puede interponer los recursos previstos en los apartados 5 y 6 del artículo 52 de la presente.

CAPÍTULO III

DE LAS ASIGNACIONES

ARTÍCULO 55.1. El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos propone a la autoridad competente el volumen de agua a asignar a cada usuario, de conformidad con las prioridades que se consignan en el artículo 46 de la presente, lo que se establece en el plan de asignaciones que forma parte del plan anual de la economía.

2. Los titulares de concesiones mineras, se incluyen en el plan de asignaciones, sin perjuicio de lo dispuesto en la legislación de la materia.

ARTÍCULO 56. Se excluyen del plan de asignaciones los casos previstos en los incisos del b) al e) del Apartado 2 del artículo 49 de la presente Ley.

CAPÍTULO IV

DE LOS SERVICIOS PÚBLICOS DE AGUA

SECCIÓN PRIMERA

Generalidades

ARTÍCULO 57. Los servicios relacionados con las aguas terrestres son públicos, independientemente de la naturaleza jurídica del que lo preste.

ARTÍCULO 58. A los efectos de la presente Ley, los servicios públicos de agua comprenden:

- a) Los servicios públicos de provisión de agua; y
- b) los servicios públicos de abastecimiento de agua potable.

ARTÍCULO 59.1. Los servicios públicos de provisión de agua, pueden ser primarios o secundarios.

2. Son servicios públicos de provisión de agua primarios los que comprenden la medición y distribución en los puntos de entrega primarios, abastecidos por fuentes de aguas superficiales, y el control de los acuíferos y sectores hidrogeológicos.

3. Son servicios públicos de provisión de agua secundarios los que comprenden la distribución del agua y su medición entre el punto de entrega primario y los puntos de entrega a cada usuario.

4. En el Reglamento de la presente Ley se regulan los servicios públicos de agua y las entidades que los prestan.

SECCIÓN SEGUNDA

De los servicios públicos de provisión de agua

ARTÍCULO 60.1. La entidad que presta los servicios públicos de provisión de agua primarios es la encargada de:

- a) Administrar y controlar las aguas terrestres dentro de su territorio;
- b) prestar el servicio de entrega y medición del agua en los puntos primarios; y
- c) operar y mantener las obras de infraestructura hidráulica que administre.

2. El que presta los servicios públicos de provisión de agua secundarios es el encargado de:

- a) Prestar el servicio de distribución del agua entre el punto de entrega primario y el punto de entrega a cada usuario y de su medición en este; y
- b) operar y mantener las obras de infraestructura hidráulica que administre.

ARTÍCULO 61.1. El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos, puede proponer a la autoridad competente la creación, modificación o extinción, de las entidades que prestan los servicios públicos de provisión de agua primarios.

2. Los órganos y organismos de la Administración Central del Estado a los que compete, cuando sea necesario, recomiendan la creación, modificación o extinción de entidades, que prestan los servicios de provisión de agua secundarios.

SECCIÓN TERCERA

De los servicios públicos de abastecimiento de agua potable

ARTÍCULO 62.1. El abastecimiento de agua potable a la población urbana se realiza por las entidades autorizadas a prestar servicios públicos de acueducto, alcantarillado y drenaje pluvial, que la conducen para su distribución desde el punto de entrega primario a través de las redes que administran, hasta la línea de propiedad del usuario, garantizando:

- a) La aptitud de la fuente de abastecimiento de conformidad con la norma específica;
- b) la potabilidad del agua en todos los puntos de la red, de acuerdo con las normas que regulan ese servicio;
- c) la presión mínima que garantice su uso;
- d) la contratación, medición, facturación y cobro del servicio; y
- e) otras exigencias que se establezcan por las autoridades facultadas.

2. El servicio público de abastecimiento de agua potable en poblados rurales y a la población dispersa, se presta por la persona natural o jurídica autorizada, cumpliendo los requerimientos establecidos.

3. El servicio público de abastecimiento de agua potable se presta preferentemente a través de sistemas de acueducto, que comprenden la captación, potabilización, conducción y distribución del agua a asentamientos poblacionales y a otras instalaciones que lo requieran. Excepcionalmente o de forma temporal, se emplean medios alternativos para garantizar el servicio, cuidando rigurosamente la calidad del agua que se entrega a los usuarios.

4. Se considera agua potable la apta para el consumo humano de conformidad con la norma técnica vigente.

ARTÍCULO 63. En el Reglamento de la presente Ley se regulan los servicios públicos de abastecimiento de agua potable, que prestan las entidades de acueducto y alcantarillado.

TÍTULO VIII

DE LA PROTECCIÓN DE LAS AGUAS TERRESTRES

CAPÍTULO I

GENERALIDADES

ARTÍCULO 64. El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos, sin menoscabo de las responsabilidades de otros organismos según sus competencias, en cuanto a la protección de las aguas terrestres, se encarga de:

- a) Exigir por la calidad estipulada en las normas correspondientes de acuerdo con su uso o disposición;
- b) normar y controlar su uso y manejo, su reutilización y el vertimiento de residuales;
- c) estimular el empleo de tecnologías limpias;
- d) establecer zonas de protección alrededor de los cuerpos de agua, fuentes subterráneas y áreas de recarga que por su importancia lo requieran;
- e) adoptar medidas para preservar los cauces de corrientes naturales, los lechos de lagos, lagunas y embalses contra los peligros del azolvamiento excesivo a causa de la erosión; y
- f) cualquier otra que contribuya a este objetivo.

ARTÍCULO 65. A los efectos de la presente Ley, se consideran:

- a) Cuerpos de agua superficial:
 1. Las lagunas;
 2. los ríos y arroyos;
 3. los humedales, entendidos como tales: las desembocaduras, los esteros y estuarios, las ciénagas, los pantanos y manglares;
 4. los embalses;
 5. los estanques; y
 6. los canales.
- b) Cuerpos de agua subterránea: los acuíferos.

ARTÍCULO 66.1. Los humedales, como ecosistemas estrechamente vinculados con las aguas terrestres, constituyen un hábitat de la biodiversidad que desempeñan funciones hidrológicas y ecológicas, relacionadas con el almacenamiento y el control natural de la calidad del agua y la regulación del clima local.

2. El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos y el Ministerio de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente coordinan las actuaciones para la conservación, protección y gestión sostenible de los humedales y su zona de influencia y cuando sea necesario, para su restauración.

CAPÍTULO II
DE LAS ACTUACIONES HIDROLÓGICAS PARA LA PROTECCIÓN
DE LAS AGUAS TERRESTRES
SECCIÓN PRIMERA
Generalidades

ARTÍCULO 67.1. Al Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos, para la protección de las aguas terrestres, le corresponde realizar las actuaciones hidrológicas siguientes:

- a) Establecer zonas de protección alrededor de los cuerpos de agua, fuentes subterráneas y zonas de recarga que lo requieran;
- b) declarar los cuerpos de agua superficiales y subterráneos que estén sobreexplotados o en riesgo de estarlo;
- c) declarar los cuerpos de agua superficiales y subterráneos contaminados o en proceso de contaminación; y
- d) aprobar el programa de regularización de las actuaciones hidrológicas correspondientes a los incisos b) y c) de este artículo y fiscalizar su cumplimiento.

2. Cuando el Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos declara un cuerpo de agua superficial o subterráneo sobreexplotado o en riesgo de estarlo; contaminado o en proceso de contaminación, informa a los organismos que corresponda de acuerdo con sus competencias y a los usuarios afectados; y exige la adopción de las medidas pertinentes.

3. En los casos comprendidos en los incisos b) y c), el Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos actúa sin perjuicio de la responsabilidad exigible a quienes provoquen las acciones previstas en esos incisos.

ARTÍCULO 68. Las zonas de protección de las aguas minerales se establecen por el organismo de la Administración Central del Estado, rector de la actividad minera, de conformidad con la legislación de la materia.

SECCIÓN SEGUNDA

De las zonas de protección de las aguas terrestres

ARTÍCULO 69.1. La zona de protección es el área de terreno inmediata a las fuentes de abastecimiento, obras e instalaciones hidráulicas y cauces naturales o artificiales, delimitada con el fin de proteger las aguas terrestres, que se establece de acuerdo con las normas correspondientes.

2. Las zonas de protección, de una fuente de abastecimiento enclavada en un acuífero se establecen de acuerdo con las condiciones hidrogeológicas y su forma varía según el lugar.

ARTÍCULO 70. Las franjas forestales se establecen, en los cuerpos de aguas y cauces naturales y artificiales para la regulación de caudales, la protección de la calidad de las aguas y la disminución del azolvamiento.

ARTÍCULO 71. En la zona de protección se limita o prohíbe, de conformidad con lo que establecen las normas técnicas:

- a) El uso del suelo;
- b) la construcción de obras de infraestructura; la extracción de suelos y de minerales; los vertimientos; y la realización de cualquier otra actividad que pueda afectar las aguas terrestres; y
- c) la actividad industrial, agropecuaria, recreativa y cualquier otra no prevista en el presente artículo que potencialmente pueda dañar las aguas.

SECCIÓN TERCERA

De los cuerpos de agua superficiales y subterráneos sobreexplotados o en riesgo de estarlo

ARTÍCULO 72.1. La declaración de un cuerpo de agua sobreexplotado o en riesgo de estarlo implica que no se otorguen autorizaciones para el uso del agua, temporal o definitivamente, sin excepción, según se establezca en el programa de regularización.

2. Se considera que un cuerpo de agua superficial o subterráneo está sobreexplotado o en riesgo de estarlo cuando su nivel sea inferior al crítico o muy cerca de este para la época del año de que se trate.

ARTÍCULO 73.1. El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos en los cuerpos de agua superficiales o subterráneos con riesgos de sobreexplotación, regula las extracciones, establece un régimen especial de vigilancia y da seguimiento a la evolución del equilibrio hidrológico en la zona.

2. Lo dispuesto en el Apartado anterior se aplica cuando en un período determinado la disponibilidad de entrega de la fuente es inferior a la entrega garantizada o al recurso explotable, según el caso.

SECCIÓN CUARTA

De la contaminación de los cuerpos de agua superficiales y subterráneos y las obligaciones de las personas para evitarla

ARTÍCULO 74.1. Los que usen el agua están obligados a tomar las medidas necesarias para prevenir su contaminación y, en su caso, reincorporarla al medio en condiciones adecuadas, en los términos que fija la Ley, a fin de permitir su utilización posterior y mantener el equilibrio de los ecosistemas.

2. Los que utilicen productos químicos están obligados a controlar su uso para evitar la contaminación de las aguas terrestres.

ARTÍCULO 75.1. Se considera que los cuerpos de aguas superficiales y subterráneos están contaminados cuando:

- a) La presencia de materias, alteraciones físicas, formas de energía o condiciones, implican cambios perjudiciales para sus usos o función ecológica;
- b) se produce un deterioro de la calidad original de las aguas subterráneas por:
 - b.1) El incremento de su salinidad debido a la sobreexplotación, las inundaciones costeras o el ascenso del nivel del mar.
 - b.2) Las inadecuadas prácticas en la gestión del agua, por la falta de drenaje y la subexplotación.

2. Con independencia de la responsabilidad en que puedan incurrir, los que por accidente o incorrecta manipulación de productos o ejecución de procesos, contaminen las aguas terrestres, están obligados a:

- a) Informar de inmediato a la autoridad competente; especificar la magnitud y duración del evento; así como las características del agente contaminante; y
- b) llevar a cabo las acciones de remoción de la sustancia contaminante y la limpieza de la zona.

ARTÍCULO 76. El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos declara la contaminación de un cuerpo de agua superficial o subterráneo o en riesgo de estarlo; aprueba y controla el programa de regularización específico para su erradicación, teniendo en cuenta, cuando proceda, la certificación de la autoridad sanitaria y de la autoridad ambiental.

SECCIÓN QUINTA

De los programas de regularización

ARTÍCULO 77.1. El programa de regularización se establece con el objetivo de rescatar los parámetros fundamentales para el restablecimiento de la explotación de los cuerpos de agua superficiales y subterráneos sobreexplotados o en riesgo de estarlo y en los contaminados.

2. El programa de regularización se elabora de manera específica, tomando en cuenta las características del cuerpo de agua, las causas que provocaron su afectación y las medidas que resulten necesarias para su recuperación, entre ellas:

- a) La reducción de extracciones;
- b) la redistribución de caudales;
- c) el establecimiento del caudal máximo de extracción para esta situación; y
- d) la prohibición del uso o la clausura de la fuente, según corresponda.

CAPÍTULO III

DE LOS VERTIMIENTOS DE RESIDUALES LÍQUIDOS

SECCIÓN PRIMERA

Generalidades

ARTÍCULO 78.1. Se considera vertimiento, la disposición de residuales líquidos en los cuerpos de agua, cualquiera que sea su naturaleza y los que se dispongan en el suelo y el subsuelo.

2. Para expedir la autorización de vertimiento se tiene en cuenta lo que establecen las normas de disposición de residuales líquidos en los cuerpos de agua, según el cuerpo receptor.

3. Los centros de producción y servicios, además de incrementar el uso eficiente del agua, están obligados a implementar prácticas de producción limpias acorde con las

normas establecidas; garantizar el adecuado tratamiento de los residuales; así como de la operación y mantenimiento de estos sistemas, con el fin de reducir la generación de residuales líquidos y su correcta disposición final.

ARTÍCULO 79. No se permite el vertimiento de residuales sólidos en cuerpos de agua, cavidades subterráneas naturales o artificiales o sobre el terreno, que puedan dañar la calidad de las aguas.

SECCIÓN SEGUNDA

Del servicio público de alcantarillado

ARTÍCULO 80.1. Las entidades de acueducto y alcantarillado son las encargadas de prestar el servicio público de:

- a) Alcantarillado sanitario en el perímetro urbano, desde la línea de propiedad del usuario hasta el punto de disposición final, con la calidad requerida de acuerdo con el cuerpo receptor; y
- b) alcantarillado pluvial en el perímetro urbano hasta su disposición final.

2. En poblados rurales que cuenten con sistemas de alcantarillado, estos servicios se prestan por la persona natural o jurídica autorizada por los órganos locales del Poder Popular.

ARTÍCULO 81. El alcantarillado sanitario comprende las obras de saneamiento que constituyen el sistema de recolección, transportación, tratamiento y disposición final de los residuales líquidos.

ARTÍCULO 82. El alcantarillado pluvial o drenaje pluvial urbano está conformado por los cauces naturales a cielo abierto y las obras de saneamiento para la recolección, transportación y disposición final de las aguas de lluvia, dentro del perímetro urbano.

ARTÍCULO 83. En el Reglamento de la presente Ley se regulan los servicios públicos de alcantarillado y drenaje pluvial.

SECCIÓN TERCERA

Tanques sépticos, fosas y letrinas

ARTÍCULO 84.1. La limpieza de fosas y tanques sépticos; así como la disposición de los residuales líquidos proveniente de estas, en zonas urbanas carentes de sistemas de alcantarillado, y en poblados y población dispersa rural, se realiza por la persona natural o jurídica autorizada, según lo establecido en el Reglamento de la presente Ley.

2. Los puntos de vertimiento de los residuales líquidos provenientes de la limpieza de fosas y tanques sépticos se determinan oído el parecer de la autoridad sanitaria.

ARTÍCULO 85. La disposición de los residuales humanos en lugares que no posean alcantarillado sanitario, tanque séptico o fosas, se realiza en letrinas, cuyo mantenimiento, en condiciones higiénico-sanitarias, es obligación de su propietario.

CAPÍTULO IV

DE LA REUTILIZACIÓN Y EL RECICLAJE DEL AGUA

ARTÍCULO 86.1. La persona natural o jurídica autorizada a usar el agua con fines técnico-productivos o de servicio, que genere aguas residuales, está obligada a reciclarlas o reutilizarlas según las normas técnicas del proceso y el resto tratarlas convenientemente antes de disponerlas en los cuerpos de agua o en el suelo, según lo establecido.

2. Son aguas residuales las que se han degradado por su utilización.

ARTÍCULO 87. El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos promueve, norma y controla, el reciclaje y la reutilización del agua según sus características físico-químicas

y bacteriológicas; así como el fin para el que se destina, en coordinación con la autoridad sanitaria y otras que correspondan por la naturaleza de la actividad.

ARTÍCULO 88.1. A los efectos de la presente Ley se entiende por reutilización del agua, cuando es utilizada en una o más actividades sucesivas diferentes al destino inicial autorizado.

2. Se considera reciclaje del agua cuando se destina al mismo fin para el cual fue autorizado su uso, siempre que mantenga los parámetros de calidad que demanda.

3. Las aguas reutilizadas pueden ser tratadas, o no.

4. Según su origen o procedencia, las aguas reutilizadas pueden provenir del uso doméstico, industrial, drenaje pluvial o de drenaje agrícola.

ARTÍCULO 89. La persona autorizada a usar el agua terrestre no requiere de autorización para reciclarla, cuando cumple lo establecido en el Apartado 2 del artículo precedente.

ARTÍCULO 90.1. El que pretenda reutilizar aguas residuales, requiere la autorización correspondiente.

2. Cuando un tercero pretenda utilizar un efluente de agua vertida por una persona previamente autorizada a ello, debe acompañar una solicitud de autorización de reutilización de esa agua; así como la constancia expresa del consentimiento del referido titular.

3. El vertimiento y uso de las aguas residuales; así como el de las reutilizadas o recicladas, se realiza de conformidad con lo previsto en la presente Ley y su Reglamento.

TÍTULO IX

DE LA PREVENCIÓN Y RESPUESTA, A LAS INUNDACIONES Y SEQUÍAS Y DE LA ADAPTACIÓN AL CAMBIO CLIMÁTICO

CAPÍTULO I

GENERALIDADES

ARTÍCULO 91.1. El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos es el encargado de:

- a) Rectorar, aprobar y controlar los Planes de Reducción de Desastres para prevenir y dar respuesta a las inundaciones, sequías y trabajar en la adaptación al cambio climático, según las orientaciones del Estado y el Gobierno y el Estado Mayor Nacional de la Defensa Civil; y
- b) monitorear los eventos hidrometeorológicos extremos a través de su sistema de vigilancia hidrológica y alertar a las autoridades competentes para la adopción de las medidas de protección que resulten pertinentes, como parte del Sistema Hidrometeorológico para situaciones excepcionales.

2. En los planes de reducción de desastres para dar respuesta a las inundaciones y sequías, se tienen en cuenta las medidas aprobadas por el Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos.

3. A los efectos del Apartado anterior se entiende por reducción de desastres, al conjunto de actividades preventivas, de preparación, respuesta y recuperación que se adoptan con el objetivo de proteger a la población, la economía y el medio ambiente de los efectos negativos de los eventos hidrometeorológicos extremos.

ARTÍCULO 92. En los Planes de Desarrollo Hidráulico a diferentes escalas territoriales, se incluyen las acciones para prevenir y dar respuesta a las inundaciones y sequías; así como las medidas de adaptación y mitigación al cambio climático.

CAPÍTULO II

DE LA PREVENCIÓN Y RESPUESTA A LAS INUNDACIONES

ARTÍCULO 93. Los organismos de la Administración Central del Estado y las entidades nacionales en la esfera de su competencia, acometen las acciones de prevención, adaptación y enfrentamiento para minimizar los riesgos que genera la ocurrencia de inundaciones.

ARTÍCULO 94. El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos, a partir de los resultados de la vigilancia hidrológica y de los sistemas de Alerta Temprana, mantiene informada a las autoridades competentes sobre:

- a) El comportamiento de las precipitaciones y su valoración;
- b) el llenado de los embalses y el estado técnico de aquellos con riesgos potenciales; y
- c) los peligros de inundación aguas abajo de los embalses por vertimientos.

ARTÍCULO 95. Ante la presencia de inundaciones los encargados del suministro de agua elaboran y cumplen las medidas para garantizar su distribución con la calidad requerida, según lo establecido en la legislación vigente y el orden de prioridades previsto en la presente Ley.

ARTÍCULO 96.1. El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos determina y declara las zonas de inundación y establece las medidas de alerta, operación, control y seguimiento de estas.

2. La declaración de zona de inundación se inscribe en el Registro de las Aguas Terrestres.

ARTÍCULO 97. El Instituto de Planificación Física, como autoridad competente en materia de ordenamiento territorial y urbanismo, al conceder autorización para el ejercicio de una actividad productiva, el desarrollo habitacional o cualquier otra acción, está obligado a considerar las zonas de inundación, previa consulta al Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos.

ARTÍCULO 98. Las zonas de inundación se determinan teniendo en cuenta entre otros aspectos:

- a) La frecuencia e intensidad de las lluvias que provoquen crecidas y desbordamiento de ríos, arroyos y lagunas y los niveles máximos de vertido de los embalses;
- b) otros fenómenos naturales o no, que provoquen deslizamientos que obstruyan o limiten un curso fluvial o la rotura de embalses u otras construcciones;
- c) la frecuencia de las inundaciones y los niveles de riesgo que generan; y
- d) el impacto que puedan producir las inundaciones en la seguridad de las personas y los bienes, si no se adoptan las medidas de protección correspondientes.

CAPÍTULO III

DE LA PREVENCIÓN Y RESPUESTA A LAS SEQUÍAS

ARTÍCULO 99. Los organismos de la Administración Central del Estado, los órganos locales del Poder Popular y las entidades nacionales, en la esfera de su competencia, acometen las acciones de prevención, adaptación y enfrentamiento que permitan minimizar los riesgos que genera la ocurrencia de eventuales períodos de sequía.

ARTÍCULO 100. El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos, a partir de los resultados de la vigilancia hidrológica:

- a) Propone al Estado Mayor Nacional de la Defensa Civil el establecimiento de la fase de respuesta ante el peligro de sequía;
- b) mantiene informadas a las autoridades competentes sobre:

1. El comportamiento de las precipitaciones y su valoración;
2. el estado de las fuentes; y
3. la posibilidad y capacidad de trasvasar agua hacia las áreas afectadas.

ARTÍCULO 101. Ante la presencia de sequías, los encargados del suministro de agua elaboran y cumplen las medidas de reducción de riesgos de desastres por esta causa, según lo establecido en la legislación vigente y el orden de prioridades previsto en la presente Ley.

ARTÍCULO 102. Durante el período de sequía prevalecen los planes de reducción de desastres respecto al uso de las aguas terrestres y el plan de asignaciones.

TÍTULO X

DEL RÉGIMEN ECONÓMICO DE LAS AGUAS TERRESTRES

CAPÍTULO I

GENERALIDADES

ARTÍCULO 103.1. El régimen económico de las aguas terrestres se destina al sostenimiento y desarrollo hidráulico.

2. El régimen económico de las aguas terrestres está constituido por:

- a) Los ingresos recaudados en la gestión del agua;
- b) financiamientos presupuestarios, que podrán incluir ingresos derivados de la aplicación de los tributos y del régimen contravencional;
- c) los ingresos provenientes de la prestación de los servicios públicos y otros servicios;
- d) ingresos por concepto de exportaciones de productos, servicios y asistencia técnica vinculados con las aguas terrestres; y
- e) donativos y créditos de ayuda al desarrollo.

CAPÍTULO II

DE LOS TRIBUTOS

ARTÍCULO 104.1. Los autorizados a usar las aguas terrestres para fines técnico-productivo o de servicio, que la capten directamente, pagan un tributo por dicho uso, de conformidad con lo que se establezca por la autoridad competente.

2. Las adecuaciones que se requieran para la aplicación de lo referido en el Apartado anterior se establecen en la Ley del Presupuesto para el año correspondiente.

ARTÍCULO 105. Los autorizados a efectuar vertimientos de residuales líquidos pagan un tributo, de conformidad con lo que establece la ley en la materia.

CAPÍTULO III

DE LAS TARIFAS

ARTÍCULO 106.1. Las tarifas de los servicios de provisión de agua y de agua potable se establecen además, para incentivar su ahorro y corregir el derroche.

2. La entidad autorizada cobra una tarifa por la prestación de los servicios relacionados con la gestión de las aguas terrestres siguientes:

- a) Los asociados a la gestión hidráulica;
- b) los de provisión de agua;
- c) los de agua potable;
- d) los de alcantarillado sanitario; y
- e) otros vinculados con la disposición de las aguas servidas.

ARTÍCULO 107. Los servicios relacionados con la gestión hidráulica que se establecen en el inciso a) del artículo que antecede, se brindan de manera exclusiva al Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos por las entidades autorizadas y consisten en:

- a) Operación y mantenimiento de las redes pluviométricas, pluviográficas, hidrométrica, hidrogeológica y evaporimétrica; así como de la red de calidad de las aguas;
- b) registro primario y resultados de las observaciones del inciso precedente;
- c) operación de los sistemas de alerta temprana;
- d) información para la elaboración del balance de agua anual;
- e) control del plan de asignaciones del agua y su información sistemática;
- f) operación, inspección y mantenimiento de las obras de protección contra inundaciones y de la recarga natural y artificial; y
- g) otras actividades que resulten necesarias para una gestión hidráulica más eficiente.

CAPÍTULO IV

DEL EXCESO DE CONSUMO

ARTÍCULO 108. El que se exceda del consumo de agua autorizado con destino a actividades técnico-productiva o de servicios para un período, está obligada a pagar el monto que se determine y a cumplir las medidas que se establezcan por la autoridad competente.

ARTÍCULO 109. La determinación de la cuantía del pago por el exceso de consumo; el procedimiento para su determinación; aplicación y destino se rige por lo dispuesto en la legislación especial.

CAPÍTULO V

DEL FINANCIAMIENTO DEL ESTADO

ARTÍCULO 110. Son financiados por el presupuesto del Estado:

- a) Las inversiones y el mantenimiento mayor de la infraestructura hidráulica estatal que por su monto financiero, su impacto social y su trascendencia en el uso sostenible de las aguas terrestres así se considere;
- b) la limpieza y el mantenimiento del drenaje pluvial urbano, incluyendo zanjas, arroyos y ríos, dentro del perímetro urbano;
- c) la depreciación de la infraestructura hidráulica patrimonio del Estado;
- d) el volumen de agua entregado para satisfacer el caudal sanitario y ecológico, si corresponde;
- e) los servicios asociados a la gestión hidráulica referidos en el artículo 106;
- f) las acciones de investigación-desarrollo y de formación y calificación técnica;
- g) las investigaciones, estudios y esquemas necesarios para el planeamiento hidráulico;
- h) la forestación y reforestación de los bosques protectores de las aguas terrestres y el control de la erosión de los suelos con ese fin;
- i) la amortización de los créditos de ayuda al desarrollo; y
- j) otros gastos de las entidades presupuestadas responsabilizadas con la gestión hidráulica.

TÍTULO XI

DE LA PLANIFICACIÓN HIDRÁULICA

CAPÍTULO I

DEL PLANEAMIENTO HIDRÁULICO

ARTÍCULO 111. En el Planeamiento Hidráulico se determinan las estrategias para el uso racional y sostenible de las aguas terrestres, en función del desarrollo de la economía, la sociedad y la protección del medio ambiente; así como la infraestructura hidráulica necesaria para ello.

ARTÍCULO 112. El Planeamiento Hidráulico se sustenta en los estudios técnico-económicos integrales y los esquemas de alcance territorial, elaborados por el Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos o por los órganos locales del Poder Popular, otros organismos de la Administración Central del Estado o entidades vinculadas con el uso de las aguas terrestres y en la evaluación ambiental estratégica de los planes hidráulicos.

CAPÍTULO II

DEL PLAN HIDRÁULICO NACIONAL

ARTÍCULO 113. El Plan Hidráulico Nacional es parte del Plan de Desarrollo Económico y Social del país y es el instrumento fundamental de la planificación del uso de las aguas terrestres, que materializa el Planeamiento Hidráulico.

ARTÍCULO 114. El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos es el encargado de elaborar y proponer el Plan Hidráulico Nacional al Ministerio de Economía y Planificación, en cuya elaboración participan otros organismos de la Administración Central del Estado, los órganos provinciales del Poder Popular y del municipio especial Isla de la Juventud y otras entidades nacionales que hacen uso de las aguas terrestres.

ARTÍCULO 115.1. El Consejo de Ministros aprueba el Plan Hidráulico Nacional que tiene un período de vigencia de cinco (5) años y lo actualiza, cuando existen razones sobrevenidas que lo justifiquen.

2. El Plan Hidráulico Nacional, una vez aprobado, se participa por el Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos a las asambleas locales del Poder Popular, en lo que les compete.

CAPÍTULO III

DEL PROCESO DE PLANIFICACIÓN ANUAL

ARTÍCULO 116. El proceso de planificación anual comprende el Balance de Agua, el Plan de Asignaciones y el control de su ejecución, que es el elemento básico de la gestión integrada y sostenible de las aguas terrestres.

ARTÍCULO 117. El Balance de Agua establece la relación entre la demanda de cada usuario y la disponibilidad de la fuente en el punto de entrega o de captación, y se realiza de conformidad con las prioridades que se consignan en la presente Ley.

ARTÍCULO 118. Para determinar la disponibilidad de la fuente de abastecimiento se tiene en cuenta:

- a) Sus parámetros hidroeconómicos;
- b) el comportamiento de las precipitaciones;
- c) el estado técnico de la fuente suministradora, y las restricciones de explotación de la misma, si existieran.

ARTÍCULO 119. En el Balance de Agua, se determina y propone el volumen de agua a asignar por fuente a cada usuario para su utilización en las diferentes actividades económicas y sociales.

ARTÍCULO 120. El Plan de Asignaciones una vez aprobado, como parte del Plan Anual de la economía nacional es la base para la operación de las fuentes y las entregas de agua.

ARTÍCULO 121.1. El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos y las demás entidades estatales facultadas para ello, realizan el control de la ejecución del plan de asignaciones, para comprobar la cantidad de agua usada, su destino, productividad y correspondencia con el plan.

2. La productividad del agua es la producción que se obtiene o el servicio unitario que se presta por unidad volumétrica de agua, expresada en la unidad de medida utilizada para la actividad de que se trate.

ARTÍCULO 122. El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos elabora el Balance de Agua y del Plan de Asignaciones de conformidad con lo que se establece en la presente Ley y en su Reglamento.

TÍTULO XII

DE LA INSPECCIÓN Y CONTROL A LA GESTIÓN INTEGRADA Y SOSTENIBLE DE LAS AGUAS TERRESTRES

ARTÍCULO 123.1. El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos organiza, dirige y, en su caso, ejecuta la inspección estatal a la gestión integrada y sostenible de las aguas terrestres, a partir de lo regulado en la presente Ley, su Reglamento y demás disposiciones que correspondan.

2. Son sujetos de la inspección estatal las personas naturales y jurídicas usuarias de las aguas terrestres.

ARTÍCULO 124. Son objetivos de la inspección estatal de las aguas terrestres, los siguientes:

- a) Comprobar el cumplimiento de la legislación vigente en materia de aguas terrestres;
- b) detectar las infracciones que se cometen, definir la responsabilidad que se derive, disponer las medidas correctivas que correspondan y el plazo para cumplirlas;
- c) contribuir al fortalecimiento de la disciplina social, administrativa y técnica; y
- d) instruir a los inspeccionados acerca del contenido y alcance de las disposiciones jurídicas en materia de aguas terrestres.

ARTÍCULO 125. Los sujetos de la inspección estatal están obligados con respecto a la inspección o reinspección a:

- a) Permitir su ejecución;
- b) facilitar su debido desarrollo, cooperando en todo momento con el inspector; y,
- c) suministrar la información que se solicite.

ARTÍCULO 126. Cuando se detecten situaciones de peligro o daño al patrimonio hidráulico, se podrá disponer por el Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos, conforme a lo establecido en la presente Ley, la paralización de los procesos o actividades y la clausura total o parcial de las instalaciones.

TÍTULO XIII

REGISTRO DE LAS AGUAS TERRESTRES

ARTÍCULO 127.1. El Registro de las Aguas Terrestres a cargo del Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos, es público y en él se inscriben los actos o hechos jurídicos relacionados con el otorgamiento de concesiones y autorizaciones y los que modifican, transmiten o cancelan estas.

2. Son objeto también de inscripción en el Registro:

- a) Los actos relativos a la infraestructura hidráulica;
- b) las disposiciones administrativas que establecen las zonas de protección de cuerpos de agua superficiales, fuentes subterráneas y áreas de recarga que por su importancia lo requieren, según las normas vigentes;
- c) las disposiciones fundadas que dicte el Presidente del Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos que declaran los cuerpos de agua superficiales o subterráneos sobreexplotados o contaminados o en riesgo de estarlo y las zonas de inundación; y
- d) otros actos que se establezcan en el Reglamento de la presente Ley.

3. El Registro de las Aguas Terrestres tiene carácter declarativo.

DISPOSICIONES ESPECIALES

PRIMERA: El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos presenta al Ministerio de Finanzas y Precios para su aprobación las propuestas de los financiamientos presupuestarios y las tarifas, en lo que corresponde.

SEGUNDA: Los ministerios de las Fuerzas Armadas Revolucionarias y del Interior adecuan en lo que resulte necesario, la aplicación de las disposiciones establecidas en la presente Ley.

DISPOSICIÓN TRANSITORIA

PRIMERA: Las entidades que actualmente prestan los servicios de agua potable y saneamiento en los distintos territorios del país, mantienen esas responsabilidades hasta que se establezcan las estructuras empresariales que asumirán estas funciones.

SEGUNDA: Las personas naturales o jurídicas que realizan en la actualidad las actividades descritas en el artículo 51, apartado 1 de la presente Ley, quedan obligadas a presentar sus solicitudes de autorización, conforme con lo establecido en su Reglamento y disposiciones complementarias, en un plazo de un año, contado a partir de la entrada en vigor de la presente Ley y su Reglamento.

DISPOSICIONES FINALES

PRIMERA: Facultar al Consejo de Ministros para que en el término de sesenta (60) días posteriores a la aprobación de la presente Ley, dicte el Reglamento de la misma.

SEGUNDA: Modificar el artículo 97 de la Ley No. 81 “Del Medio Ambiente” de 11 de julio de 1997, el que queda redactado de la manera siguiente:

“**Artículo 97:** El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos, en coordinación con los órganos locales del Poder Popular, otros organismos de la Administración Central del Estado y entidades nacionales competentes, es el encargado del control y desarrollo de las acciones encaminadas a la gestión de las aguas terrestres”.

TERCERA: Derogar el Decreto Ley No. 138, “De las Aguas Terrestres”, de 1ro. de julio de 1993.

CUARTA: Dejar sin efecto el Acuerdo No. 7140 del Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros de 6 de diciembre de 2011.

QUINTA: El glosario de términos anexo a la presente Ley para su mejor comprensión, forma parte de su contenido.

SEXTA: La presente Ley entra en vigor a los noventa días posteriores a su publicación en la Gaceta Oficial de la República de Cuba.

PUBLÍQUESE en la Gaceta Oficial de la República de Cuba.

DADA en la Sala de Sesiones de la Asamblea Nacional del Poder Popular, Palacio de Convenciones, en La Habana a los catorce días del mes de julio de dos mil diecisiete.

ANEXO

GLOSARIO DE TÉRMINOS

1. **Acceso al agua potable: (artículo 3.1., inciso a)):** el acceso al agua potable, de acuerdo con las posibilidades técnicas, se presta de las formas siguientes:
 - a) Servicio de acueducto intradomiciliario: la entidad que presta el servicio, entrega el agua potable en la línea de propiedad del usuario, predominantemente en el sector urbano.
 - b) Servicio de acueducto de fácil acceso: la entrega de agua se realiza a una distancia no mayor de trescientos (300) metros de la línea de propiedad del usuario, predominantemente en zonas rurales.

c) Servicio de distribución de agua potable mediante vehículos cisternas u otros medios de transporte autorizados por la autoridad competente, utilizados en los lugares carentes de los servicios relacionados en los incisos anteriores, cuando ocurran interrupciones temporales de estos o en situaciones de desastres.

2. Actuaciones hidrológicas para la protección de las aguas terrestres: (artículo 67.1.):

Son Actuaciones hidrológicas para la protección de las aguas terrestres, entre otras:

- a) El establecimiento de zonas de protección alrededor de los cuerpos de agua, fuentes subterráneas y zonas de recarga que lo requieran.
- b) La declaración de los cuerpos de aguas superficiales y subterráneos sobreexplotados o en riesgo de estarlo y los contaminados o en proceso de contaminación.
- c) La aprobación y la fiscalización del programa de regularización de las actuaciones hidrológicas anteriormente señaladas.

3. Acuífero (artículos 15.2 y 65, inciso b): cuerpo de agua subterráneo que constituye una formación geológica donde se almacena el agua contenida en sus poros, grietas y cavernas y que, por ser permeable, permite su movimiento interior y puede extraerse en cantidades económica y socialmente aprovechables.

4. Agua potable (artículo 62.4.): la apta para el consumo humano de conformidad con la norma técnica vigente.

5. Agua reutilizada (artículo 88.1.): a los efectos de la presente Ley se entiende que el agua es reutilizada, cuando es nuevamente usada en una o más actividades sucesivas diferentes a las del destino inicial autorizado.

6. Aguas subterráneas (artículo 15.1., inciso b): las contenidas en los cuerpos de agua subterránea, acuíferos o formaciones geológicas permeables que permiten su circulación y almacenamiento por sus poros o grietas y que pueden emerger o no.

7. Aguas superficiales (artículo 15.1., inciso a): las que escurren encauzadas, o no, y las acumuladas en depósitos ubicados en la superficie terrestre.

8. Aguas terrestres (artículo 1.1.): las que se encuentran dentro de la corteza terrestre o encima de ella, independientemente de su composición física, química o bacteriológica, en el espacio que conforma la parte emergida del territorio nacional limitado por la línea de costa.

9. Alcantarillado pluvial o drenaje pluvial urbano (artículo 82): está conformado por los cauces naturales a cielo abierto y las obras de saneamiento para la recolección, transportación y disposición final de las aguas de lluvia, dentro del perímetro urbano.

10. Alcantarillado sanitario (artículo 81): comprende las obras de saneamiento que constituyen el sistema de recolección, transportación, tratamiento y disposición final de los residuales líquidos.

11. Azolvamiento (artículo 32, inciso a): acumulación de materias sólidas que arrastradas por avenidas de las aguas o por la acción del hombre se depositan en los cuerpos de agua, comprometiendo su capacidad.

12. Balance de agua (artículos 117 y 119): etapa del proceso de planificación anual de uso de las aguas terrestres que permite establecer la relación entre la demanda de cada usuario y la disponibilidad de la fuente en el punto de entrega o de captación, de conformidad con las prioridades que se consignan en la presente Ley. Con el Balance

- de Agua, se determina y propone el volumen de agua a asignar por fuente a cada usuario para su utilización en las diferentes actividades económicas y sociales.
- 13. Cauce (artículo 23.2., inciso a)):** canal natural o artificial definido que contiene el agua en movimiento de forma continua o periódica y que incluye las riberas inundables en el período lluvioso. Mientras no se construyan obras de encauzamiento, el cauce es el canal natural.
 - 14. Caudal sanitario (artículo 45.1.):** entrega de agua equivalente al gasto mínimo de estiaje del río en condiciones naturales, que se garantiza aguas abajo de presas y derivadoras, con carácter prioritario en el uso del agua, excepto cuando pueda afectar el consumo humano y animal.
 - 15. Caudal ecológico (artículo 45.3.):** consiste en el gasto aguas abajo de las presas y derivadoras, necesario para mantener las funciones ecosistémicas de la corriente y las condiciones de la biodiversidad.
 - 16. Consejo Nacional de Cuencas Hidrográficas (artículo 12.1.):** órgano dirigido por la máxima autoridad del Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos, encargado de coordinar, controlar y fomentar la implementación de la gestión integrada en las cuencas hidrográficas. Tiene como eje fundamental al agua y su protección en cantidad y calidad. En el mismo participan, en lo que les compete, órganos locales del Poder Popular, organismos de la Administración Central del Estado y entidades nacionales con responsabilidades, intereses y actuación en las cuencas.
 - 17. Cuenca hidrográfica (artículo 8.1.):** área geográfica delimitada por la divisoria de las aguas superficiales y subterráneas que constituyen un sistema hídrico, que las conduce a un río principal, lago, zona de infiltración o costa.
 - 18. Cuerpos de agua subterránea (artículo 65, inciso b)):** los acuíferos. (Ver 2.- del presente Glosario).
 - 19. Cuerpos de agua superficiales (artículo 65, inciso a)):** los depósitos ubicados en la superficie terrestre tales como, las lagunas, los ríos y arroyos, los humedales, los embalses, los estanques y los canales en los que se acumulan o escurren las aguas, encauzadas o no.
 - 20. Cuerpo de agua superficial o subterráneo sobreexplotado o en riesgo de estarlo (artículo 72.2.):** aquellos en los que el nivel de las aguas que contienen sea inferior al crítico o muy cerca de éste para la época del año de que se trate.
 - 21. Cuerpos de agua superficiales y subterráneos contaminados (artículo 74.):** Se considera que los cuerpos de aguas superficiales y subterráneos están contaminados cuando:
 - Sus aguas contienen materias, alteraciones físicas, formas de energía o condiciones, que implican cambios perjudiciales para sus usos o función ecológica.
 - Se produce un deterioro de la calidad original de las aguas subterráneas por el incremento de su salinidad debido a la sobreexplotación, las inundaciones costeras o el ascenso del nivel del mar o por las inadecuadas prácticas en la gestión del agua, producto de la falta de drenaje y la subexplotación.
 - 22. Fuentes (artículo 23.2, inciso b)):** los cuerpos naturales o artificiales de agua superficial o subterránea, desde los que se genera o se puede generar el abastecimiento a los usuarios.

- 23. Gestión integrada y sostenible de las aguas terrestres (artículo 1.2.):** es el proceso de evaluación, planificación, uso y protección coordinada de este elemento, la tierra y los recursos relacionados, para maximizar el bienestar económico y social, sin comprometer la salud o conservación de los ecosistemas vitales.
- 24. Humedales (artículo 66.1.):** ecosistemas estrechamente vinculados con las aguas terrestres tales como, las desembocaduras, los esteros y estuarios, las ciénagas, los pantanos y manglares, que constituyen un hábitat de la biodiversidad y desempeñan funciones hidrológicas y ecológicas relacionadas con el almacenamiento y el control natural de la calidad del agua y la regulación del clima local.
- 25. Infraestructura hidráulica (artículo 28):** se consideran obras de infraestructura hidráulica, las destinadas a:
- a) la observación del ciclo hidrológico y la calidad de las aguas;
 - b) la captación, extracción, desalinización, almacenamiento, regulación, conducción, control y medición del uso del agua;
 - c) la protección contra las inundaciones, la rectificación de cauces y corrección del régimen de corrientes, la recarga artificial de acuíferos y cualquiera otra destinada a la gestión integrada y sostenible de las aguas terrestres;
 - d) el abastecimiento de agua a ciudades, pueblos, comunidades y a objetivos sociales;
 - e) el abastecimiento de agua para uso animal;
 - f) la recolección, conducción, tratamiento y reutilización de aguas residuales, y los sistemas de drenaje pluvial urbanos;
 - g) la acuicultura y la camaronicultura en estanques;
 - h) el aprovechamiento de la energía hidráulica;
 - i) el riego y drenaje;
 - j) el abastecimiento a la industria y a otros objetivos económicos;
 - k) las canalizaciones de la línea de costa hacia tierra;
 - l) las canalizaciones o el drenaje de marismas, estuarios o humedales; y
 - m) la modificación del nivel estático de los acuíferos.
- 26. Plan de asignaciones (artículo 120):** el Plan de Asignaciones se inscribe en el proceso de uso de las aguas terrestres y una vez aprobado, como parte del plan anual de la economía nacional, es la herramienta básica para la operación de las fuentes y una garantía de entrega de agua al usuario de acuerdo con la actividad que realiza.
El volumen de agua anual asignado y su distribución son la base del establecimiento de la relación contractual entre el usuario y el que presta el servicio.
- 27. Plan Hidráulico Nacional (artículos 113 y 115):** es parte del Plan de Desarrollo Económico y Social del país y constituye el instrumento fundamental de la planificación del uso de las aguas terrestres, que materializa el Planeamiento Hidráulico.
- 28. Planeamiento Hidráulico (artículo 111):** es el instrumento de la planificación hidráulica cuya elaboración se sustenta en los estudios técnico-económicos integrales y los esquemas de alcance territorial, en el que se determinan las estrategias para el uso racional y sostenible de las aguas terrestres, en función del desarrollo de la economía, la sociedad y la protección del medio ambiente; así como la infraestructura hidráulica necesaria para ello.

CONSEJO DE MINISTROS**GOC-2017-716-EX51****DECRETO No. 337**

POR CUANTO: La Asamblea Nacional del Poder Popular de la República de Cuba, en su sesión del día 14 de julio de 2017, correspondiente al Noveno período ordinario de sesiones de la Octava Legislatura, aprobó la Ley No. 124 “De las Aguas Terrestres”, por lo que resulta necesario establecer su Reglamento.

POR TANTO: El Consejo de Ministros, en el ejercicio de las atribuciones que le están conferidas en el inciso k) del artículo 98 de la Constitución de la República de Cuba, decreta lo siguiente:

REGLAMENTO DE LA LEY No. 124**DE LAS AGUAS TERRESTRES****TÍTULO I****DISPOSICIONES GENERALES**

ARTÍCULO 1. El presente Reglamento establece las normas para la aplicación de la Ley No.124 “De las Aguas Terrestres” relacionadas con:

- a) la protección, seguridad y conservación de la infraestructura hidráulica;
- b) la ejecución del proceso inversionista de las obras de infraestructura hidráulica;
- c) la elaboración de las normas técnicas que rigen la gestión de las aguas terrestres;
- d) el otorgamiento de las concesiones y autorizaciones vinculadas con la gestión de las aguas terrestres;
- e) la planificación anual, a mediano y largo plazos, de las aguas terrestres y su control;
- f) la prestación de los servicios públicos de provisión de agua y de agua potable, alcantarillado sanitario y alcantarillado pluvial o drenaje pluvial; y
- g) la composición y funciones de los consejos de cuencas hidrográficas.

TÍTULO II**DEL PATRIMONIO HIDRÁULICO****CAPÍTULO I****DE LA PROTECCIÓN, SEGURIDAD Y CONSERVACIÓN****DE LA INFRAESTRUCTURA HIDRÁULICA**

ARTÍCULO 2.1. El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos, cuando resulte necesario garantizar la protección, seguridad y conservación de la infraestructura hidráulica, establece mediante Resolución, el cese de su operación, desactivación o demolición, o la paralización de su construcción; así como el término en que se ejecutan las acciones que procedan, en correspondencia con la gravedad de la situación.

2. La Resolución se notifica al responsable de la infraestructura en el término de los diez (10) días hábiles siguientes, contados a partir de que se detecte la situación de inseguridad.

3. La persona inconforme puede interponer el recurso de Reforma ante el Presidente del Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos, en los diez (10) días hábiles siguientes a su notificación.

4. La interposición del recurso no suspende el cumplimiento de lo dispuesto en la Resolución, salvo que en esta se disponga lo contrario.

ARTÍCULO 3. El Presidente del Instituto resuelve el recurso interpuesto dentro de los treinta (30) días siguientes, contados a partir de su recepción; la Resolución que responde a la Reforma se notifica al reclamante dentro de los cinco (5) días hábiles siguientes a la fecha de su emisión.

CAPÍTULO II DE LAS AUTORIZACIONES SECCIÓN PRIMERA

De la competencia para otorgar autorizaciones

ARTÍCULO 4. El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos otorga las autorizaciones para:

- a) La prestación de los servicios públicos de provisión de agua primarios.
- b) La prestación de los servicios públicos de agua potable, alcantarillado sanitario y alcantarillado pluvial o drenaje pluvial en el sector urbano.
- c) El uso de las aguas terrestres:
 1. En cuencas hidrográficas ubicadas en varias provincias.
 2. En fuentes utilizadas por más de una provincia.
 3. Excepcionalmente en fuentes en estado crítico, por estar sobreexplotadas o en riesgo de estarlo.
 4. Para un volumen anual superior a dos (2,0) hm³ y cero coma cinco (0,5) hm³ en aguas superficiales y subterráneas respectivamente.
 5. Para un caudal máximo que exceda los doscientos (200) L/s, para aguas superficiales y cincuenta (50) L/s, para las subterráneas.
 6. En las inversiones de interés nacional que demanden su participación y respuesta directa.
 7. Con fines de aprovechamiento de la energía hidráulica, en régimen no subordinado, incluyéndose esta actividad en el Balance de Agua y en el plan anual de asignaciones.
- d) Las acciones que modifican artificialmente la disponibilidad de las aguas terrestres.
- e) La administración de la infraestructura hidráulica de propiedad estatal.
- f) La navegación en cuerpos de agua cuya ubicación comprende varias provincias.

ARTÍCULO 5. La Autoridad Territorial del Agua o la dirección de Recursos Hidráulicos de las administraciones provinciales del Poder Popular, según proceda, otorgan las autorizaciones para:

- a) La prestación de los servicios públicos de limpieza de fosas y tanques sépticos y los puntos de disposición de los residuales provenientes de estos, oído el parecer de la autoridad sanitaria y ambiental del territorio.
- b) El uso de las aguas terrestres:
 1. En cuencas hidrográficas ubicadas en una sola provincia.
 2. De fuentes utilizadas por una sola provincia.
 3. De fuentes que no estén sobreexplotadas o en riesgo de estarlo.

4. Para un volumen anual no superior a dos (2,0) hm³ y cero coma cinco (0,5) hm³ en aguas superficiales y subterráneas, respectivamente.
5. Para un caudal máximo que no exceda los doscientos (200) L/s, para aguas superficiales y cincuenta (50) L/s para las subterráneas.
- c) La actividad de acuicultura en los embalses y otros cuerpos de agua pertenecientes al sistema del Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos o a la Administración provincial del Poder Popular, según corresponda.
- d) El vertimiento de residuales líquidos.
- e) La reutilización del agua.
- f) El aprovechamiento de la energía hidráulica subordinado a otro uso.
- g) La construcción de pozos, excepto los pozos criollos o rústicos.
- h) La navegación en cuerpos de agua superficiales.

ARTÍCULO 6. Los órganos locales del Poder Popular, los organismos de la Administración Central del Estado y las entidades nacionales están facultados para:

- a) Proponer o crear, según corresponda, entidades de servicios públicos de provisión de agua secundarios, dentro de su sistema;
- b) autorizar la actividad de acuicultura en los embalses y cuerpos de agua bajo su administración; y
- c) autorizar la administración de infraestructura hidráulica de propiedad estatal bajo su responsabilidad.

SECCIÓN SEGUNDA

De las solicitudes de autorizaciones en general

ARTÍCULO 7. En la solicitud de autorización se incluyen los datos siguientes:

- a) Generales del solicitante;
- b) tipo de autorización que solicita; y
- c) término por el que solicita la autorización.

ARTÍCULO 8.1. Las solicitudes de autorización previstas en el artículo 5 del presente Reglamento se presentan a la Autoridad Territorial del Agua o al órgano de dirección de Recursos Hidráulicos de las administraciones provinciales del Poder Popular, según proceda, las que resuelven dentro del término de sesenta (60) días, contados a partir de la fecha de su recepción.

2. Las solicitudes previstas en el inciso c) del artículo 4 del presente Reglamento, se presentan a las autoridades referidas en el Apartado anterior, que las envían al Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos, acompañadas de sus criterios, dentro del término de cuarenta y cinco (45) días contados a partir de la fecha de su recepción.

ARTÍCULO 9. El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos, dentro del término de cuarenta y cinco (45) días, contados a partir de la fecha de su recepción, resuelve la solicitud enviada.

SECCIÓN TERCERA

Derechos y obligaciones de los autorizados

ARTÍCULO 10.1. La persona a la que se concede autorización para la gestión integrada de las aguas terrestres tiene los derechos siguientes:

- a) Realizar la actividad para la que fue autorizada, durante el periodo de vigencia aprobado, siempre que no incurra en alguna de las causales de suspensión o extinción;

- b) renunciar a la autorización otorgada;
- c) solicitar la modificación de la autorización otorgada;
- d) solicitar duplicados de la autorización;
- e) solicitar prórroga de vigencia de la autorización otorgada, en un plazo no menor de seis (6) meses antes de su vencimiento; y
- f) los demás que le otorguen la Ley de las Aguas Terrestres y el presente Reglamento.

2. La persona a la que se conceda autorización para la gestión integrada de las aguas terrestres tiene las obligaciones siguientes:

- a) Cumplir lo establecido en la Ley de las Aguas Terrestres, en el presente Reglamento y en la autorización emitida;
- b) cumplir con las obligaciones financieras y tributarias que le corresponda, según la legislación aplicable; las disposiciones generales y las normas técnicas establecidas; y
- c) proporcionar la información que le sea solicitada por la autoridad facultada.

SECCIÓN CUARTA

**De la autorización para prestar los servicios públicos de provisión de agua,
de agua potable, alcantarillado sanitario, alcantarillado pluvial
o drenaje pluvial, limpieza de fosas y tanques sépticos
y los puntos de disposición de los residuales provenientes de estos**

ARTÍCULO 11. La solicitud de autorización para la prestación de los servicios públicos de provisión de agua, de agua potable, alcantarillado sanitario, alcantarillado pluvial o drenaje pluvial, limpieza de fosas y tanques sépticos y los puntos de disposición de los residuales provenientes de estos, además de los datos generales, contiene la información siguiente:

- a) Tipo de servicios a prestar;
- b) forma de gestión que se propone utilizar;
- c) ubicación y alcance territorial de los servicios a prestar; y
- d) descripción de la infraestructura hidráulica a gestionar para la prestación del servicio.

SECCIÓN QUINTA

De la autorización para el uso de las aguas terrestres

ARTÍCULO 12. La solicitud de autorización para el uso de las aguas terrestres contiene lo siguiente:

- a) Microlocalización de la inversión aprobada;
- b) coordenadas del punto de captación y fuente que se pretende utilizar;
- c) destino del agua;
- d) en agua subterránea: el resultado del aforo del pozo; y en agua superficial: la entrega garantizada según el uso;
- e) parámetros que caracterizan la calidad del agua solicitada;
- f) técnica de riego a utilizar, si corresponde;
- g) caudal máximo requerido;
- h) volumen total anual y su distribución por trimestres;
- i) norma de consumo y nivel de actividad;
- j) rendimiento o productividad del agua y su dinámica en el periodo para el cual se solicita el agua;

- k) volumen de agua recuperable; y
- l) periodo en que se requiere usar el agua.

ARTÍCULO 13. La autorización que se expide, además de la identificación de la persona a la que se le otorga, contiene los parámetros aprobados en los incisos c), del e) al j) y el l) del artículo anterior; así como el término de vigencia concedido.

ARTÍCULO 14. Son obligaciones de la persona natural o jurídica autorizada a usar las aguas terrestres, además de las establecidas en el Apartado 2 del artículo 10 del presente Reglamento, las siguientes:

- a) Permitir a las autoridades facultadas, la inspección de la infraestructura hidráulica, en construcción o construida, para su utilización;
- b) responsabilizarse con la instalación, el mantenimiento y el buen estado de los equipos o dispositivos para la medición del volumen o caudal captado o recibido; y
- c) permitir la lectura y la comprobación de los equipos o dispositivos de medición.

SECCIÓN SEXTA

De la autorización para realizar la actividad de acuicultura en embalses y otros cuerpos de agua

ARTÍCULO 15. La solicitud de autorización para el desarrollo de la acuicultura contiene lo siguiente:

- a) Embalse o cuerpo de agua que se pretende utilizar;
- b) tipo de cultivo a desarrollar;
- c) Si el cultivo es intensivo:
 - 1. esquema de ubicación de las jaulas y área a utilizar;
 - 2. características de los nutrientes a suministrar; y
 - 3. sistema de control de calidad del agua a establecer.
- d) espejo de agua mínimo y medio requeridos;
- e) periodo del año de máxima captura;
- f) construcciones o facilidades inducidas si se requieren y su destino;
- g) actividades complementarias que se pretenden desarrollar; y
- h) tipo de embarcación que se prevé utilizar.

ARTÍCULO 16.1. La práctica de la acuicultura extensiva con fines comerciales en fuentes de abastecimiento a la población u otro destino se autoriza siempre que:

- a) El personal y los equipos destinados a la actividad pesquera no accedan a la obra de captación en un radio de cien (100) metros; y
- b) los equipos y los accesorios destinados a la actividad pesquera se mantengan en buenas condiciones higiénicas.

2. No se autoriza la práctica de la acuicultura intensiva y semintensiva en los embalses que son fuente de abastecimiento de agua a la población u otro destino que demande máxima protección de la calidad del agua.

ARTÍCULO 17. La autorización que se expide, además de la identificación de la persona a la que se le otorga, contiene los parámetros aprobados referidos en los incisos a), b), d) y del f) al h) del artículo 15; así como el término de su vigencia.

ARTÍCULO 18. Son obligaciones de la persona natural o jurídica autorizada a desarrollar la acuicultura en embalses y otros cuerpos de agua, además de las establecidas en el Apartado 2 del artículo 10 del presente Reglamento, las siguientes:

- a) Subordinar la captura de especies al régimen de explotación de su usuario principal;
- b) garantizar la adecuada y segura disposición de los desechos del procesamiento de las capturas para no contaminar el embalse o cuerpo de agua y su entorno;
- c) cumplir con lo normado para la zona de protección; así como con los requisitos de calidad del agua e informar a la autoridad que corresponda cualquier indicio de alteración de sus parámetros; y
- d) adoptar las medidas para evitar los derrames de hidrocarburos por el uso del transporte de combustión interna u otra causa.

ARTÍCULO 19. La persona autorizada al desarrollo de la acuicultura en embalses y otros cuerpos de agua, tiene el derecho, además de los recogidos en el artículo 10 del presente Reglamento, de recibir del administrador del embalse o cuerpo de agua, de forma oportuna, la información con incidencia en la actividad que se le autorizó.

SECCIÓN SÉPTIMA

De la autorización para administrar la infraestructura hidráulica de propiedad estatal

ARTÍCULO 20.1. La solicitud de autorización para administrar las obras de infraestructura hidráulica contiene lo siguiente:

- a) La ubicación de las obras de infraestructura de que se trate;
- b) la descripción de estas y sus objetos de obra;
- c) los parámetros técnicos;
- d) el valor registrado en libros;
- e) el estado técnico;
- f) el concepto por el cual se entrega; y
- g) cualquier otro aspecto que por la naturaleza del acto e interés de las partes resulte necesario.

2. Para autorizar a las entidades estatales y a otras formas no estatales la administración de obras de infraestructura hidráulica estatal, se requiere que esta actividad se contemple en su objeto social o en la Autorización para su ejercicio, según corresponda.

ARTÍCULO 21.1. Son obligaciones de la persona autorizada a la administración de obras de infraestructura hidráulica estatal, además de las establecidas en el Apartado 2 del artículo 10 del presente Reglamento, las siguientes:

- a) Preservar su integridad estructural;
- b) garantizar la seguridad operacional y el monitoreo de sus parámetros técnicos;
- c) prevenir y dar respuesta a los eventos hidrometeorológicos extremos; y
- d) realizar las entregas de agua según el Plan de Asignaciones aprobado, si corresponde.

2. Es un derecho de la persona autorizada a la administración de obras de infraestructura hidráulica estatal, solicitar el financiamiento para su recapitalización o modificación a los jefes de los órganos, organismos de la Administración Central del Estado y sus dependencias y demás instituciones estatales a las que estas han sido asignadas.

SECCIÓN OCTAVA

De la autorización para el vertimiento de residuales líquidos

ARTÍCULO 22. La solicitud de autorización para el vertimiento de residuales líquidos contiene lo siguiente:

- a) Microlocalización de la inversión aprobada;
- b) cuerpo receptor y coordenadas del punto de vertimiento que se solicita; en caso de pozo de vertimiento para residuales líquidos, se acompañará el resultado del aforo;

- c) caracterización del residual que se solicita disponer, certificado por una entidad autorizada;
- d) caudal máximo a disponer;
- e) volumen diario, mensual y anual a disponer;
- f) flujo constante o intermitente;
- g) término por el que se solicita la autorización del vertimiento; y
- h) fecha en que se iniciará la disposición.

ARTÍCULO 23. La autorización que se expide contiene, además de la identificación de la persona a que se le otorga, los parámetros aprobados con respecto a lo dispuesto en el artículo anterior.

ARTÍCULO 24. Son obligaciones de la persona autorizada para el vertimiento de residuales líquidos, además de las establecidas en el Apartado 2 del artículo 10 del presente Reglamento, las siguientes:

- a) solicitar la autorización correspondiente para la construcción o utilización de las obras hidráulicas destinadas al tratamiento o disposición de los residuales líquidos, incluyendo tanques sépticos individuales y fosas;
- b) garantizar que el residual a verter cumpla con la caracterización autorizada y llevar el registro sistemático de la dinámica de su comportamiento en el tiempo;
- c) responsabilizarse con la instalación, el mantenimiento y el buen estado de los equipos o dispositivos para la medición del volumen y caudal a disponer;
- d) permitir a las autoridades correspondientes, la inspección de las obras hidráulicas, en construcción o construidas, destinadas al vertimiento de residuales líquidos; y
- e) permitir la lectura y la comprobación de los equipos o dispositivos de medición.

SECCIÓN NOVENA

De la autorización para la reutilización de las aguas residuales

ARTÍCULO 25. La persona autorizada que pretenda utilizar, total o parcialmente, las aguas residuales que genere, presenta la solicitud para su reutilización a la autoridad correspondiente del territorio donde lo realizará, la que incluye:

- a) Destino que se dará al agua residual a utilizar;
- b) norma vigente de calidad del agua requerida para ese destino;
- c) parecer de la autoridad sectorial vinculada al nuevo destino y de la autoridad sanitaria, si corresponde; y
- d) volumen diario, mensual y anual del agua residual a utilizar.

ARTÍCULO 26. Si la utilización del agua residual es parcial, la solicitud de vertimiento de la sobrante se presenta cumpliendo lo establecido en el artículo 22 del presente Reglamento.

ARTÍCULO 27.1. La solicitud de reutilización de aguas residuales por el titular de una autorización de vertimiento, se presenta a la autoridad correspondiente del territorio donde se generan, especificando la información descrita en el artículo 25.

2. La solicitud de reutilización incluye la de modificación de la autorización de vertimiento vigente, a los fines de su adecuación.

ARTÍCULO 28. La solicitud de reutilización de los vertimientos de residuales líquidos originados por otra persona, se presenta a la autoridad correspondiente del territorio, aportando la información que establece el artículo 25 y una constancia del consentimiento del titular de la autorización del vertimiento, quien de aprobarse, solicita su modificación o presenta la renuncia a esta, según proceda.

ARTÍCULO 29.1. Las autoridades facultadas resuelven lo pertinente con respecto a la reutilización del residual líquido, emiten la autorización en el caso de los artículos 25, 27 del Apartado 1, y 28; así como también realizan las modificaciones o aceptan la renuncia a la autorización de vertimiento correspondiente, según proceda.

2. La autorización contiene, además de la identificación de la persona a la que se le otorga, el término de su vigencia y los parámetros aprobados a los que se hace referencia en el artículo 25.

SECCIÓN DÉCIMA

De las obras y autorización para el aprovechamiento de la energía hidráulica

ARTÍCULO 30.1. Las obras destinadas al aprovechamiento de la energía hidráulica, pueden ser, según su objetivo, para la generación de energía eléctrica u otros fines.

2. Según la forma de utilizar el agua, estas obras pueden ser:

- a) A filo de agua o de pasada; o
- b) de agua embalsada.

3. Las obras hidroeléctricas que utilizan agua embalsada, según su régimen de generación, pueden ser:

- a) Subordinado a otro u otros usos; o
- b) para la generación eléctrica exclusivamente.

ARTÍCULO 31. La solicitud de autorización para el aprovechamiento de la energía hidráulica incluye lo siguiente:

- a) Ubicación y microlocalización aprobada de la obra en los casos en que proceda;
- b) tipo de máquina hidráulica a instalar;
- c) objetivo del aprovechamiento;
- d) en caso de aprovechamiento hidroeléctrico, precisar si operará en régimen subordinado o exclusivo;
- e) volumen total anual y su distribución por trimestres;
- f) caudal máximo necesario;
- g) plazo para el que se solicita el agua; y
- h) fecha en que se requiere usar el agua.

SECCIÓN UNDÉCIMA

De la autorización para la construcción de pozos destinados a la extracción de agua y al vertimiento de residuales líquidos

ARTÍCULO 32.1. La solicitud de autorización para la construcción de pozos destinados a la extracción de agua, contiene lo dispuesto en los incisos g) y h) del artículo 12 del presente Reglamento.

2. La solicitud de construcción de pozos para el vertimiento de residuales líquidos, se atiene a lo que se dispone en los incisos d) y e) del artículo 22 del presente Reglamento.

3. La solicitud de reposición de pozo, se acompaña con la autorización del uso del agua o del vertimiento de residuales líquidos, según corresponda, emitida con anterioridad y lo establecido en los apartados precedentes.

4. El pozo repuesto, para ambos casos, se sella en el momento en que el nuevo pozo se ponga en uso.

SECCIÓN DUODÉCIMA

De la autorización para la navegación en cuerpos de aguas superficiales

ARTÍCULO 33.1. La solicitud de autorización para navegar en cuerpos de agua superficiales se presenta a la autoridad facultada del territorio donde están ubicados estos.

2. La solicitud se acompaña de la documentación siguiente:

- a) Nombre del cuerpo de agua y zona o tramo en el que se solicita navegar;
- b) actividad para la que se requiere la navegación;
- c) tipo de embarcación, especificando la energía a utilizar;
- d) construcciones inducidas, si se requieren; y
- e) fecha de inicio y plazo para el que se solicita la navegación.

3. La autorización para la navegación en cuerpos de agua superficiales, se emite por la autoridad facultada dentro del término de sesenta (60) días, contados a partir de la fecha de su recepción.

4. La persona natural o jurídica autorizada a navegar en cuerpos de agua superficiales destinados al abasto de agua a la población, está obligada a:

- a) Cumplir con lo normado para la zona de protección de los cuerpos de agua superficiales;
- b) adoptar las medidas necesarias para evitar los derrames de hidrocarburos por el uso de transporte de combustión interna en los cuerpos de agua superficiales; y
- c) no transportar sustancias contaminantes que por mala manipulación o accidente puedan afectar la calidad del agua.

5. La autorización que se otorga para la navegación en los cuerpos de aguas superficiales está sujeta a lo que establece la legislación sobre la navegación marítima, fluvial y lacustre.

SECCIÓN DECIMOTERCERA

De la autorización para realizar acciones que modifican artificialmente la disponibilidad de las aguas terrestres

ARTÍCULO 34.1. Para la construcción de infraestructuras hidráulicas con el objetivo de incorporar agua de mar desalinizada a las reservas de las aguas terrestres o para el trasvase de aguas terrestres entre cuencas hidrográficas, se procede de conformidad con lo que se establece en el Capítulo IV, “De las autorizaciones y aprobaciones vinculadas con el proceso inversionista”, del presente Título.

2. No se requiere autorización para la modificación de la fase atmosférica del ciclo hidrológico, de conformidad con lo que se establece en el artículo 52, Apartado 1, inciso k) de la Ley de las Aguas Terrestres.

SECCIÓN DECIMOCUARTA

De la suspensión de la autorización

ARTÍCULO 35.1. La suspensión de la autorización tiene carácter temporal y se dispone por la autoridad que la otorgó cuando conoce de la ocurrencia de alguna de las causas establecidas en el Apartado 2 del artículo 53 de la Ley de las Aguas Terrestres.

2. El término de vigencia de la suspensión se determina de acuerdo con la magnitud y naturaleza de las causales que le dieron origen y el plazo necesario para su solución.

3. La disposición que establece la suspensión se notifica al interesado en el término de los diez (10) días posteriores a la fecha de su emisión. El cumplimiento de esta disposición es inmediato.

4. Una vez vencido el término de la suspensión, la autoridad facultada revisa si dejó de existir la causa que la originó, en cuyo caso dicta una nueva disposición restableciendo la autorización. De lo contrario otorga un nuevo término de suspensión o dispone la extinción.

SECCIÓN DECIMOQUINTA**De la extinción de la autorización**

ARTÍCULO 36.1. La declaración de extinción de una autorización se dispone por la autoridad facultada cuando conoce de la ocurrencia de alguna de las causas previstas en el Apartado 3 del artículo 53 de la Ley de las Aguas Terrestres.

2. La disposición que declara la extinción se notifica al responsable en el término de los diez (10) días hábiles siguientes, contados a partir de que se conozca la causal de extinción.

4. La extinción de la autorización para el uso del agua y el vertimiento de residuales líquidos cuando se utilicen pozos, implica su sellado.

SECCIÓN DECIMOSEXTA**De los recursos**

ARTÍCULO 37.1. Contra la decisión de la autoridad facultada que deniegue una solicitud de autorización de las previstas en el presente Reglamento o que dispone su suspensión o extinción, el solicitante inconforme puede interponer, dentro del término de diez (10) días hábiles, contados a partir de la fecha de notificación, los recursos siguientes:

- a) De Reforma: Si la decisión se dispone por la máxima autoridad de un Órgano del Poder Popular u organismo de la Administración Central del Estado.
- b) De Alzada: Contra la decisión adoptada por una dependencia subordinada a las autoridades indicadas en el inciso anterior.

La dependencia lo remite a la autoridad a la que se subordina, dentro del término de cinco (5) días hábiles siguientes a la fecha de su recepción.

2. Los recursos se resuelven dentro del término de los treinta (30) días siguientes, contados a partir de la fecha de su recepción, y se notifican al reclamante dentro de los cinco (5) días hábiles siguientes a la fecha de su emisión.

3. La interposición del recurso no da lugar a que se suspenda el cumplimiento de la medida impuesta.

ARTÍCULO 38. Agotada la vía administrativa, queda expedita la vía judicial para impugnar la disposición que impuso la denegación de una solicitud de autorización, su suspensión o su extinción.

CAPÍTULO III**DE LA APROBACIÓN DE LA DOCUMENTACIÓN DE LOS PROYECTOS
DE LAS INVERSIONES DE OBRAS DE INFRAESTRUCTURA HIDRÁULICA
SECCIÓN PRIMERA****De la competencia para conocer de las aprobaciones**

ARTÍCULO 39.1. El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos aprueba la documentación de los proyectos de las inversiones nominales de obras de infraestructura hidráulica o sus modificaciones, incluidas las destinadas al aprovechamiento de la energía hidráulica.

2. Las autoridades Territorial del Agua o los órganos de dirección de Recursos Hidráulicos de las administraciones provinciales del Poder Popular, aprueban la documentación de los proyectos de las inversiones no nominales de obras de infraestructura hidráulica o sus modificaciones, en las que el Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos o el Consejo de la Administración Provincial sea el inversionista central.-

3. La documentación de los proyectos de las inversiones destinadas al aprovechamiento de la energía hidráulica es aprobada por el Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos o el Consejo de la Administración Provincial, según corresponda, con independencia de la entidad que actúe como inversionista central.

SECCIÓN SEGUNDA**De la presentación y decisión de las solicitudes**

ARTÍCULO 40.1. Las solicitudes de aprobación de la documentación del diseño de las inversiones de obras de infraestructura hidráulica, que son competencia de las autoridades Territorial del Agua o la dirección de Recursos Hidráulicos de las administraciones provinciales del Poder Popular, se resuelven dentro del término de:

- a) Treinta (30) días, contados a partir de la fecha de la recepción de la documentación, en la fase de ingeniería básica; y
- b) cuarenta y cinco (45) días en la fase de proyecto ejecutivo.

2. Las solicitudes que aprueba el Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos se presentan a la Autoridad Territorial del Agua o a la dirección de Recursos Hidráulicos de las administraciones provinciales del Poder Popular, según proceda, donde se ejecutará la obra, la que dentro de los términos establecidos en el Apartado anterior, elabora un dictamen y lo remite al Instituto acompañado de la documentación entregada por el solicitante.

3. El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos adopta la decisión que proceda dentro del término de:

- a) Treinta (30) días, contados a partir de la fecha de la recepción de la documentación, en la fase de ingeniería básica; y
- b) cuarenta y cinco (45) días en la fase de proyecto ejecutivo.

SECCIÓN TERCERA**Del contenido de las solicitudes**

ARTÍCULO 41.1. La solicitud de aprobación de la documentación del diseño de las inversiones de obras de infraestructura hidráulica incluye la información siguiente:

- a) Nombre y razón social del solicitante y de su representante, municipio, localidad y domicilio;
- b) ubicación y microlocalización de la obra aprobada;
- c) constancia documental de la autorización del agua y el vertimiento, si corresponde; y
- d) presentación de la documentación del proyecto de la infraestructura hidráulica correspondiente a la etapa que se revisa, según la norma de alcance y contenido, elaborada por una entidad facultada para ello.

2. Se exceptúan de lo dispuesto en el inciso d) del Apartado anterior:

- a) Las inversiones de sistemas de riego en las que la documentación a presentar contiene solamente la argumentación de los resultados esperados de eficiencia y productividad en el uso del agua, según la técnica de riego proyectada; y
- b) las inversiones para el aprovechamiento de la energía hidráulica, en las que la documentación de los proyectos a presentar es solo la correspondiente a la parte hidráulica.

CAPÍTULO IV**DE LAS AUTORIZACIONES Y APROBACIONES VINCULADAS
CON EL PROCESO INVERSIONISTA**

ARTÍCULO 42. La autorización para las inversiones constructivas y de montaje de las obras principales de infraestructura hidráulica se rige por lo dispuesto en la legislación del proceso inversionista y lo previsto en el Plan Hidráulico Nacional.

ARTÍCULO 43. El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos, las autoridades Territorial del Agua o los órganos de dirección de Recursos Hidráulicos de las administraciones provinciales del Poder Popular, según corresponda, realizan para las inversiones constructivas y de montaje, las acciones siguientes:

- a) Aprueban la documentación del proyecto en la etapa de ingeniería básica y del proyecto ejecutivo de las obras principales de infraestructura hidráulica;
- b) otorgan la autorización para:
 - 1. La construcción de pozos.
 - 2. El uso del agua y el vertimiento de residuales líquidos, el desarrollo de la acuicultura en embalses y otros cuerpos de agua y el aprovechamiento de la energía hidráulica, antes de la puesta en explotación de la obra.

ARTÍCULO 44. Las autorizaciones que se requieren para las inversiones constructivas y de montaje relacionadas en el inciso b) del artículo anterior, se tramitan de conformidad con lo que se establece en las secciones quinta, sexta, octava, décima y undécima del Capítulo II del presente Título y en la legislación del proceso inversionista.

ARTÍCULO 45. Corresponde al Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos, como organismo permanente de consulta del proceso inversionista, a la Autoridad Territorial del Agua, o a los órganos de dirección de Recursos Hidráulicos de las administraciones provinciales del Poder Popular, según corresponda, con respecto a las inversiones constructivas y de montaje, teniendo en cuenta la fase de este proceso, el cumplimiento de las acciones siguientes:

- a) En la fase de preinversión:
 - 1. Emitir criterios sobre la información consultada para la aprobación de la macrolocalización en las inversiones que la requieren.
 - 2. Dar consideraciones, establecer requerimientos y definir las obras inducidas necesarias sobre el funcionamiento de la inversión, en la consulta para la aprobación de la microlocalización, e instruir al inversionista respecto a los pasos sucesivos con el fin de avanzar en el proceso.
 - 3. Revisar y aprobar la documentación de los proyectos en la etapa de ingeniería básica de las obras inducidas de infraestructura hidráulica, directas e indirectas, para su inclusión en el acta de aceptación de la ingeniería básica.
- b) En la fase de ejecución:
 - 1. Emitir la autorización para el uso del agua y el vertimiento de residuales líquidos, si se requiere, antes de la emisión de la licencia de obra, cumpliendo lo establecido en el presente Reglamento.
 - 2. Aprobar la documentación de los proyectos de las obras inducidas de infraestructura hidráulica, directas e indirectas, en la etapa del proyecto ejecutivo, antes de la emisión de la licencia de obra.
- c) En la fase de desactivación e inicio de la explotación, participar en la certificación de habitable o utilizable en lo concerniente a las obras inducidas, directas e indirectas.

SECCIÓN PRIMERA

De las obras inducidas

Generalidades

ARTÍCULO 46. Son obras inducidas directas de una inversión las siguientes:

- a) Para el abastecimiento de agua:
 - 1. La construcción de una nueva fuente de agua, regulada, no regulada o de agua subterránea.
 - 2. La conexión a una fuente de agua o a su conducción operada por una entidad de servicio de provisión de agua.
 - 3. La conexión a un sistema de acueducto operado por una persona natural o jurídica que preste los servicios públicos de acueducto y alcantarillado.

- b) Para la disposición de residuales líquidos:
1. La construcción de un órgano de tratamiento para su uso exclusivo y conexión a un punto de disposición específico.
 2. La conexión a un órgano de tratamiento existente.
 3. La conexión a un sistema de alcantarillado operado por una persona natural o jurídica que presta servicios públicos de acueducto y alcantarillado.
- c) Para soluciones de drenaje, si fueran necesarias:
1. La construcción de una solución específica.
 2. La conexión a un sistema de drenaje urbano atendido por una entidad que presta el servicio público de acueducto y alcantarillado, o por otra entidad si se trata de un sistema de drenaje propio o específico.

SECCIÓN SEGUNDA

De las obras inducidas de abastecimiento de agua y disposición de residuales líquidos

ARTÍCULO 47. Los inversionistas de las obras principales que requieran obras inducidas destinadas a las soluciones de abastecimiento de agua, según el inciso a) del artículo anterior, deben cumplir los requisitos siguientes:

- a) Solicitar la autorización para el uso del agua con anterioridad a la tramitación de la licencia de obra de la inversión; y
- b) obtener, si se requiere, la autorización para la construcción de uno o más pozos, antes de la autorización del uso de agua subterránea.

ARTÍCULO 48. Los inversionistas de las obras principales que requieran obras inducidas destinadas a la disposición de residuales líquidos, referidas en el inciso b) del artículo 46, deben cumplir los requisitos siguientes:

- a) Solicitar la autorización para el vertimiento de residuales líquidos con anterioridad a la tramitación de la licencia de obra de la inversión;
- b) cuando se requiera la ejecución de uno o más pozos para la disposición de residuales líquidos, hay que obtener la autorización de construcción de estos antes de la aprobación para el vertimiento de residuales; y
- c) las inversiones que utilizan para la solución de la disposición de sus residuales líquidos, un órgano de tratamiento o un sistema de alcantarillado existentes, deben contar con la autorización del que lo administra.

TÍTULO III

DE LOS SERVICIOS PÚBLICOS DE PROVISIÓN DE AGUA

CAPÍTULO I

GENERALIDADES

ARTÍCULO 49.1. Los servicios públicos de provisión de agua comprenden la medición y distribución en los puntos de entrega primarios, abastecidos por fuentes de aguas superficiales, y el control de los acuíferos y sectores hidrogeológicos.

2. Las entidades que prestan los servicios públicos de provisión de agua primarios, administran las obras de infraestructura hidráulica y los demás bienes construidos o creados para la gestión integrada y sostenible de las aguas terrestres que están bajo su responsabilidad y realizan las prestaciones asociadas a la gestión hidráulica siguientes:

- a) La operación y mantenimiento de las redes:

1. Pluviométrica y pluviográfica.
 2. Hidrométrica.
 3. Hidrogeológica.
 4. Evaporimétrica.
 5. De calidad de las aguas.
- c) llevan los registros primarios de los resultados de las observaciones del inciso precedente;
- d) operan los sistemas de alerta temprana;
- e) operan, inspeccionan y ejecutan el mantenimiento de las obras de protección contra inundaciones y la recarga natural y artificial;
- f) elaboran el Balance de Agua anual correspondiente al territorio bajo su jurisdicción;
- g) controlan el Plan de Asignaciones de agua y su registro primario; y
- h) otras actividades que resulten necesarias para una gestión hidráulica eficiente.

ARTÍCULO 50.1. El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos propone a los órganos, organismos de la Administración Central del Estado, órganos locales del Poder Popular y entidades nacionales que competan, la creación o aprobación, según corresponda, de entidades para que presten servicios públicos de provisión de agua secundarios.

2. La entidad que presta servicios públicos de provisión de agua secundarios es la encargada de la distribución del agua y su medición entre el punto de entrega primario y los puntos de entrega a cada usuario; así como de mantener y conservar las obras de infraestructura que administra.

ARTÍCULO 51. Los consejos de la Administración provinciales, organismos de la Administración Central del Estado o entidades nacionales, regulan los servicios públicos de provisión de agua secundarios que presten las entidades que se constituyan, según les corresponda, teniendo en cuenta lo dispuesto en el presente Reglamento, en la Ley de las Aguas Terrestres, en la autorización para la prestación de este servicio y en las demás disposiciones en la materia.

CAPÍTULO II

DE LAS OBLIGACIONES DE LAS ENTIDADES QUE PRESTAN LOS SERVICIOS PÚBLICOS DE PROVISIÓN DE AGUA PRIMARIOS Y SECUNDARIOS

SECCIÓN PRIMERA

De las entidades que prestan el servicio público de provisión de agua primarios

ARTÍCULO 52. Son obligaciones de las entidades que prestan el servicio público de provisión de agua primarios las siguientes:

- a) Recibir de los usuarios directos y de los que se abastecen por medios propios ubicados en su área de prestación; así como de las entidades de servicios públicos de provisión de agua secundarios que se les vinculan, las demandas de agua respectivas según el cronograma establecido para el Balance de Agua anual;
- b) informar a los usuarios relacionados en el inciso anterior, las cifras del Plan de Asignaciones que les corresponden;
- c) brindar el servicio público de provisión de agua en el punto de entrega primario de acuerdo con el Plan de Asignaciones y con la calidad pactada con el usuario;
- d) pactar contractualmente con el usuario el punto de entrega, la forma de medición y el gasto máximo en dicho punto;

- e) mantener la hidrometría de explotación y la del control de las entregas en adecuado estado técnico;
- f) gestionar las obras de infraestructura hidráulica bajo su administración y garantizar su adecuado mantenimiento y conservación;
- g) asumir las pérdidas de agua del sistema hasta el punto de entrega primario;
- h) aprobar el desglose mensual de las entregas trimestrales presentado por el usuario y pactar la frecuencia para el manejo del agua en periodos más cortos;
- i) suspender el servicio si el agua no tiene la calidad pactada, hasta tanto no se cambie lo acordado o se recupere la calidad;
- j) poner a disposición de los usuarios que se abastecen por medios propios, la información relativa al comportamiento de las precipitaciones, la disponibilidad del agua, el resultado del monitoreo de la red de calidad, o cualquier otra que pueda ser de utilidad a su gestión;
- k) pactar con el usuario el periodo de ejecución para el mantenimiento de las obras de infraestructura hidráulica, que implique la paralización o afectación del servicio;
- l) mantener actualizados los sistemas de registros primarios y cumplimentar la información estadística complementaria establecida, que comprende el “Resumen general de utilización de las aguas”, en lo que le concierne y tributar a la Autoridad Territorial del Agua que corresponde;
- m) cumplimentar los servicios asociados a la gestión hidráulica, de acuerdo con las normas técnicas y las disposiciones jurídicas que correspondan;
- n) establecer la relación contractual correspondiente con el usuario;
- o) facturar y cobrar los servicios prestados al usuario, con arreglo al contrato suscrito y de acuerdo con las tarifas vigentes;
- p) inspeccionar las obras de infraestructura hidráulica administrada por el usuario; y
- q) cualquier otra que resulte necesaria para la gestión racional y sostenible de las aguas terrestres.

SECCIÓN SEGUNDA

De las entidades que prestan los servicios públicos de provisión de agua secundarios

ARTÍCULO 53. Son obligaciones de las entidades que prestan los servicios públicos de provisión de agua secundarios las siguientes:

- a) recibir de los usuarios directos las demandas según el cronograma establecido para el Balance de Agua anual, con el fin de presentarlas a la entidad que presta los servicios públicos de provisión de agua primarios;
- b) informar a los usuarios las cifras del Plan de Asignaciones que les corresponden y elaborar de conjunto el desglose mensual del plan trimestral;
- c) brindar el servicio público de provisión de agua en el punto de entrega al usuario, de acuerdo con el Plan de Asignaciones aprobado y con la calidad pactada;
- d) contratar con el usuario el punto de entrega, la forma de medición, el gasto máximo en dicho punto y la frecuencia del manejo del agua en periodos más cortos;
- e) gestionar las obras de infraestructura hidráulica bajo su administración, y garantizar su adecuado mantenimiento y conservación;
- f) asumir las pérdidas del sistema desde el punto de entrega primario hasta los puntos de entrega a cada usuario;

- g) informar a los usuarios en caso de suspensión por alteración de la calidad pactada y coordinar con estos el cambio de lo acordado, si procediera, para restablecer el servicio;
- h) acordar con los usuarios y con la entidad de prestación de servicios públicos de provisión de agua primarios, el período de ejecución para el mantenimiento de las obras de infraestructura hidráulica que implique la paralización o afectación del servicio;
- i) mantener actualizado el sistema de registro primario, en lo que le corresponda;
- j) establecer la relación contractual correspondiente con la entidad de prestación de servicios públicos de provisión de agua primarios;
- k) facturar y cobrar los servicios prestados a los usuarios, y pagar a la entidad de prestación de servicios públicos de provisión de agua primarios por el servicio recibido, con arreglo a los contratos suscritos y las tarifas vigentes; y
- l) cumplimentar cualquier otra regulación establecida por el órgano, organismo de la Administración Central del Estado o entidad nacional que la creó o autorizó su creación.

CAPÍTULO III

DERECHOS Y OBLIGACIONES

DE LOS USUARIOS DE LOS SERVICIOS PÚBLICOS DE PROVISIÓN DE AGUA

ARTÍCULO 54. Son derechos de los usuarios de los servicios públicos de provisión de agua los siguientes:

- a) Recibir de la entidad que le presta el servicio la información de los volúmenes de agua previstos en el Plan de Asignaciones aprobado; así como el servicio público de provisión de agua en el punto de entrega, en las condiciones pactadas en el contrato y con la frecuencia acordada;
- b) verificar las condiciones técnicas de las obras hidrométricas utilizadas para la medición de las entregas por la entidad que le presta el servicio; y
- c) obtener información oportuna de la entidad que le presta el servicio, si se interrumpe o se alteran las condiciones acordadas para la entrega.

ARTÍCULO 55. Son obligaciones de los usuarios de los servicios públicos de provisión de agua los siguientes:

- a) Presentar a la entidad que le presta el servicio su demanda anual según el cronograma para el Balance de Agua, en correspondencia con las condiciones establecidas en la autorización para el uso del agua otorgada previamente;
- b) concertar el contrato de provisión de agua con la entidad que presta el servicio público, en el que se consignan los aspectos siguientes:
 - 1. El punto de entrega, la forma de medición y el gasto máximo en dicho punto.
 - 2. La frecuencia para el manejo del agua en periodos más cortos.
 - 3. El rango admisible de los parámetros de calidad del agua para la producción o los servicios previstos en su plan anual.
- c) Asumir las pérdidas del sistema hidráulico a partir del punto en que recibe el agua;
- d) presentar el desglose mensual de las entregas trimestrales aprobadas en el plan;
- e) gestionar las obras de infraestructura hidráulica bajo su administración y garantizar su adecuado mantenimiento y conservación;

- f) informar a la entidad que le presta el servicio los datos sobre:
 - 1. Las producciones alcanzadas al cierre de cada ciclo productivo.
 - 2. Cumplimiento de los planes de siembra u otros niveles de actividad.
 - 3. El cambio o el empleo de nuevos equipos o la modificación de los sistemas de distribución.
- g) pagar los servicios recibidos de acuerdo con las tarifas vigentes;
- h) permitir a la entidad que le presta el servicio y a la autoridad competente la inspección de las obras de infraestructura hidráulica bajo su administración; e
- i) cualquier otra que resulte necesaria para la gestión racional y sostenible de las aguas terrestres.

CAPÍTULO IV

DE LOS USUARIOS QUE SE ABASTECEN POR MEDIOS PROPIOS DERECHOS Y OBLIGACIONES

ARTÍCULO 56.1. Son usuarios que se abastecen por medios propios toda persona natural o jurídica que no recibe servicio de provisión de agua y que la capta a su costo, utilizando infraestructuras y medios de su propiedad, o bajo su administración, ya sea con fines técnico-productivos o de servicios.

2. Los usuarios que se abastecen por medios propios tienen los derechos siguientes:

- a) Recibir de la entidad que presta los servicios públicos de provisión de agua primarios a la que se vincula, las cifras del Plan de Asignaciones aprobado que le correspondan; y
- b) acceder, a través de la entidad mencionada en el inciso anterior, a la información relativa al comportamiento de las precipitaciones, la disponibilidad del agua, el resultado del monitoreo de la red de calidad y cualquier otra que pueda ser de utilidad a su gestión.

ARTÍCULO 57. Son obligaciones de los usuarios que se abastecen por medios propios las siguientes:

- a) Presentar su demanda anual según el cronograma para el Balance de Agua a la entidad de prestación de servicios públicos de provisión de agua primarios con la que se vincula territorialmente, en correspondencia con las condiciones establecidas en la autorización para el uso del agua;
- b) gestionar las obras de infraestructura hidráulica bajo su administración, y garantizar su adecuado mantenimiento y conservación;
- c) velar porque se cumplan los requisitos de calidad del agua durante la captación; suspender su uso ante cualquier indicio de alteración de los parámetros e informar a la entidad de prestación de servicios públicos de provisión de agua primarios a la que se vincula territorialmente;
- d) informar a la entidad de prestación de servicios públicos de provisión de agua primarios a la que se vincula, los datos sobre:
 - 1. Las producciones alcanzadas al cierre de cada ciclo productivo.
 - 2. Cumplimiento de los planes de siembra u otros niveles de actividad.
 - 3. El cambio de los equipos instalados, la colocación de nuevos equipos o la modificación de los sistemas de distribución.
 - 4. Otras que se acuerden entre las partes.

- e) cumplir con los requerimientos del modelo del Sistema de Información Estadística Complementaria “Control de extracciones de agua por bombeo”;
- f) cumplir con las obligaciones tributarias;
- g) permitir a la entidad de prestación de servicios públicos de provisión de agua primarios a la que se vincula y a la autoridad competente, la inspección de las obras de infraestructura hidráulica bajo su administración; y
- h) cualquier otra que resulte necesaria para la gestión integrada y sostenible de las aguas terrestres.

TÍTULO IV

DE LOS SERVICIOS PÚBLICOS DE AGUA POTABLE, ALCANTARILLADO SANITARIO, DRENAJE PLUVIAL URBANO, LIMPIEZA DE FOSAS Y TANQUES SÉPTICOS

CAPÍTULO I

GENERALIDADES

ARTÍCULO 58. Los servicios públicos de agua potable, alcantarillado sanitario, alcantarillado pluvial o drenaje pluvial; así como limpieza de fosas y tanques sépticos y los puntos de disposición de los residuales provenientes de estos, se prestan de conformidad con lo que establecen las normas técnicas, sanitarias y jurídicas correspondientes.

ARTÍCULO 59.1. En el sector urbano, los servicios públicos de agua potable, alcantarillado sanitario y alcantarillado pluvial o drenaje pluvial, se prestan por las entidades de acueducto y alcantarillado.

2. En el sector urbano, la limpieza y el mantenimiento de zanjas, ríos y arroyos que se utilizan como canalización del drenaje pluvial a cielo abierto, se ejecutan por las entidades autorizadas.

3. En el sector rural, el servicio público de agua potable y alcantarillado a poblados se presta por la persona natural o jurídica autorizada.

4. La limpieza de fosas y tanques sépticos y la disposición de los residuales líquidos proveniente de estas, en zonas urbanas carentes de sistemas de alcantarillado, y en poblados rurales, se realiza por la persona natural o jurídica autorizada.

CAPÍTULO II

DEL SERVICIO PÚBLICO DE AGUA POTABLE

SECCIÓN PRIMERA

Generalidades

ARTÍCULO 60. El servicio de agua potable es público y de acuerdo con las posibilidades técnicas, se presta de las formas siguientes:

- a) Servicio de acueducto intradomiciliario: La entidad que presta el servicio, entrega el agua potable en la línea de propiedad del usuario, predominantemente en el sector urbano.
- b) Servicio de acueducto de fácil acceso: la entrega de agua se realiza a una distancia no mayor de trescientos (300) metros de la línea de propiedad del usuario, predominantemente en zonas rurales.
- c) Servicio de distribución de agua potable mediante vehículos cisternas u otros medios de transporte autorizados por la autoridad competente, utilizados en los lugares caren-

tes de los servicios relacionados en los incisos anteriores, cuando ocurran interrupciones temporales de estos o en situaciones de desastres.

ARTÍCULO 61. El que presta el servicio realiza la medición del consumo o volumen de agua potable entregada al usuario mediante un hidrómetro o equipo de medición equivalente.

SECCIÓN SEGUNDA

De las obligaciones del personal autorizado a prestar el servicio público de agua potable

ARTÍCULO 62. Las personas autorizadas que prestan el servicio público de agua potable están obligadas a cumplir, además de lo establecido en el artículo 62.1 de la Ley de las Aguas Terrestres, lo siguiente:

- a) Presentar anualmente la demanda de agua para la prestación del servicio, de acuerdo con las dotaciones establecidas para las poblaciones y las demandas que reciban de los usuarios no incluidos en la dotación a los que les presta el servicio;
- b) realizar la distribución del agua según el Plan de Asignaciones y conforme con las normas técnicas, independientemente del medio que se utilice;
- c) suspender el servicio de distribución si no se puede garantizar la potabilidad del agua;
- d) gestionar las obras de infraestructura hidráulica que están bajo su responsabilidad y garantizar su mantenimiento y conservación;
- e) informar oportunamente a la población servida si hay afectación del servicio;
- f) implementar un sistema de recepción de quejas y reclamaciones, que analice y tramite las soluciones y brinde respuestas oportunas;
- g) mantener actualizados los sistemas de registros primarios y cumplir con el Sistema de Información Estadística Complementaria en relación con:
 1. Las extracciones de agua por bombeo, a tributar a la Autoridad Territorial del Agua correspondiente;
 2. el resumen general de utilización de las aguas, en lo que le concierne, a tributar a la Autoridad Territorial del Agua correspondiente;
 3. la cobertura de agua potable, a tributar a la Autoridad Territorial del Agua correspondiente;
 4. la continuidad de la cloración, a tributar a la Autoridad Territorial del Agua correspondiente; y
 5. otros indicadores de acueducto, a tributar a la Autoridad Territorial del Agua correspondiente.
- h) facturar y cobrar los servicios prestados al usuario, según las tarifas aprobadas por el Ministro de Finanzas y Precios.

SECCIÓN TERCERA

De los derechos y las obligaciones de los usuarios de los servicios públicos de agua potable

ARTÍCULO 63. Los usuarios de los servicios públicos de agua potable tienen los derechos siguientes:

- a) Recibir el agua en el límite de su propiedad o en el punto de acceso a esta, según corresponda, de acuerdo con los requisitos de potabilidad establecidos en la norma técnica;
- b) recibir información oportuna de las interrupciones temporales del servicio;
- c) recibir el agua por medio de vehículos cisternas u otras vías, cuando se produzcan interrupciones o en situaciones excepcionales, sin costo adicional y con la calidad estipulada;
- d) concertar contrato con el que presta el servicio;
- e) recibir facturación de los servicios prestados, de acuerdo con las tarifas vigentes para el servicio público de agua potable; y
- f) recibir el servicio de instalación de acometida, sin costo hasta la línea de propiedad, si el inmueble cumple los requisitos establecidos por la autoridad competente, en el caso de lugares con servicio intradomiciliario.

ARTÍCULO 64.1. Son obligaciones o prohibiciones de los usuarios de los servicios públicos de agua potable, según corresponda, las siguientes:

Obligaciones:

- a) Conectarse a la acometida de la red pública de abastecimiento de agua potable en el punto que le establece el prestador dentro de su línea de propiedad, en un término no mayor de sesenta (60) días, contados a partir de que esté apta la red para asumir la conexión;
- b) utilizar el agua de forma racional para el uso pactado en el contrato, y evitar las pérdidas en el interior del inmueble;
- c) no ceder agua a terceros;
- d) permitir al que presta el servicio:
 - 1. La instalación de hidrómetros o instrumentos para la medición del consumo.
 - 2. Efectuar las lecturas de los hidrómetros.
- e) establecer la relación contractual correspondiente con el que presta el servicio;
- f) pagar los servicios recibidos según la tarifa aprobada, prevista en el contrato; y
- g) cualquier otra que resulte necesaria para el uso eficiente del agua.

Prohibiciones:

- a) Emplear equipos de bombeo para extraer agua directamente de las tuberías maestras, o hacer conexiones clandestinas a estas;
- b) emplear el agua potable suministrada en el riego de áreas agrícolas;
- c) alterar o manipular las válvulas reguladoras de la red pública de abastecimiento de agua, y manipular los hidrantes y sus accesorios sin estar debidamente autorizado; y
- d) reconectar el servicio de agua cuando se suspenda por razones técnicas o por morosidad en el pago.

2. Los usuarios no domésticos, no incluidos en la dotación de agua, además de las obligaciones y prohibiciones relacionadas en el Apartado anterior, cumplen las siguientes:

- a) Presentar al que le presta el servicio, su demanda anual según el cronograma establecido para el Balance de Agua, en correspondencia con las condiciones establecidas en la autorización para el uso del agua otorgada previamente;

- b) asumir las pérdidas de su sistema hidráulico a partir del punto en que recibe el agua;
- c) gestionar la obra de infraestructura hidráulica bajo su administración, y garantizar su adecuado mantenimiento y conservación; y
- d) informar al que le presta el servicio los datos requeridos sobre:
 - 1. Las producciones alcanzadas o servicios prestados al cierre de cada ciclo productivo.
 - 2. Cumplimiento de los planes previstos.
 - 3. La modificación de los sistemas de distribución internos o cualquier otro cambio de interés a los efectos del uso del agua.
 - 4. Otras que se acuerden en el marco contractual.

SECCIÓN CUARTA

Del control del consumo del agua

ARTÍCULO 65.1. Los que prestan el servicio público de agua potable, para el control del consumo de agua mediante un hidrómetro, tienen las atribuciones siguientes:

- a) Determinar las características del instrumento de medición a instalar de acuerdo con el consumo del usuario;
- b) instalar el instrumento de medición según las normas técnicas y asumir su mantenimiento y reposición;
- c) conectar o desconectar el instrumento de medición cuando se suspenda el servicio;
- d) sellar el instrumento de medición con el objeto de evitar manipulaciones indebidas; y
- e) retirar el instrumento de medición si no funciona correctamente, previa comunicación al usuario, e instalar otro apto para el uso.

2. Son obligaciones o prohibiciones del usuario, según corresponda, con relación al hidrómetro o instrumento de medición, las siguientes:

Obligaciones:

- a) Responder por los daños ocasionados a este, por imprudencia, negligencia o intencionalidad, si está en su propiedad; y
- b) asumir los gastos cuando solicite el cambio del emplazamiento dentro de su recinto o predio.

Prohibición:

- a) Manipular el hidrómetro ni conectar tomas o hacer derivaciones antes de este.

CAPÍTULO III

DEL SERVICIO PÚBLICO DE ALCANTARILLADO SANITARIO

SECCIÓN PRIMERA

Generalidades

ARTÍCULO 66.1. El servicio público de alcantarillado sanitario comprende la recolección, transportación, tratamiento y disposición final de las aguas servidas.

2. En los núcleos poblacionales que no cuentan con sistemas de alcantarillado sanitario, para la disposición final de los residuales se utilizan las fosas y letrinas.

3. En los sistemas de alcantarillado sanitario se emplea una de las formas de disposición final o tratamiento siguientes:

- a) Tanques sépticos;

- b) emisarios submarinos;
- c) sistemas de lagunas de tratamiento de residuales; y
- d) plantas de tratamiento de residuales.

ARTÍCULO 67.1. El monto a cobrar por el servicio público de alcantarillado sanitario se calcula sobre un por ciento de la tarifa del servicio de agua.

2. El precio del mantenimiento o limpieza de los tanques sépticos o cualquier otro órgano de tratamiento de residuales de servicio público, asociado a un sistema de alcantarillado sanitario, está incluido en el cobro de este servicio.

3. El mantenimiento y la limpieza de las fosas y tanques sépticos individuales se cobran a sus usuarios según las tarifas establecidas.

SECCIÓN SEGUNDA

De las obligaciones de los que prestan el servicio público de alcantarillado sanitario

ARTÍCULO 68. Los que prestan el servicio de alcantarillado sanitario están obligados a:

- a) Gestionar las obras de infraestructura hidráulica que están bajo su responsabilidad y garantizar su mantenimiento y conservación;
- b) informar oportunamente a la población en caso de afectación del servicio, por roturas o trabajos de mantenimiento en el sistema y por afectaciones al servicio de limpieza de fosas;
- c) implementar un sistema de recepción de quejas y reclamaciones, que analice y tramite las soluciones y brinde respuestas oportunas;
- d) mantener actualizados los sistemas de registros primarios y cumplir con el Sistema de Información Estadística Complementaria en cuanto al control de:
 - 1. La cobertura de alcantarillado.
 - 2. Otros Indicadores de Alcantarillado.
- e) Asumir la desobstrucción de los sistemas de alcantarillado sanitario, tomando en consideración los costos hasta el entronque de los usuarios, incluido este;
- f) suscribir el contrato de los servicios que brinda con cada usuario; y
- g) facturar y cobrar los servicios prestados al usuario, según las tarifas establecidas.

SECCIÓN TERCERA

De los derechos y las obligaciones de los usuarios

de los servicios públicos de alcantarillado sanitario

ARTÍCULO 69.1. Los usuarios de los servicios públicos de alcantarillado sanitario tienen los derechos siguientes:

- a) Recibir el servicio público de alcantarillado sanitario en el límite de su propiedad, mediante el entronque;
- b) recibir información oportuna en caso de afectación del servicio, por roturas o trabajos de mantenimiento en el sistema;
- c) concertar contrato con el que presta el servicio;
- d) recibir la facturación de los servicios que se le prestan, de acuerdo con las tarifas establecidas; y
- e) recibir el servicio de instalación de entronque, sin costo hasta la línea de propiedad, si el inmueble cumple los requisitos establecidos por la autoridad competente.

2. Los usuarios que disponen sus residuales en tanques sépticos o fosas individuales, que no cuentan con el sistema de alcantarillado sanitario y lo que poseen son fosas, según el Apartado 2 del artículo 66 del presente Reglamento, tienen el derecho de recibir oportunamente el servicio de limpieza de lodos y extracción de sólidos de estos dispositivos por los que prestan este servicio, según las tarifas establecidas.

ARTÍCULO 70.1. Son obligaciones o prohibiciones de los usuarios de los servicios públicos de alcantarillado sanitario las siguientes:

Obligaciones:

- a) Conectarse al entronque de la red pública de alcantarillado sanitario en el punto que le establece el prestador dentro de su línea de propiedad, en un término no mayor de ciento veinte (120) días, contados a partir de que esté apta la red para asumir la conexión;
- b) cumplir dentro de su predio con las regulaciones técnicas, constructivas y de calidad para el vertimiento de los residuales;
- c) facilitar al prestador del servicio el acceso a su predio con el objeto de efectuar las comprobaciones relacionadas con el servicio prestado;
- d) asegurar y asumir los gastos de mantenimiento, desobstrucción y reparación de su red de alcantarillado sanitario interior;
- e) establecer la relación contractual correspondiente con el que presta el servicio; y
- f) pagar los servicios recibidos según la tarifa establecida, prevista en el contrato.

Prohibiciones:

- a) Conectar desagües de aguas pluviales a las redes del alcantarillado; y
- b) conectar las aguas servidas de su predio al sistema de drenaje pluvial.

2. Son obligaciones o prohibiciones de los usuarios que dispongan sus residuales en tanques sépticos individuales y fosas las siguientes:

Obligaciones:

- a) Cumplir el procedimiento establecido para solicitar la autorización de la ejecución de los tanques sépticos y las fosas;
- b) asegurar el mantenimiento y uso adecuado de estos dispositivos; y
- c) solicitar oportunamente los servicios de limpieza de estos dispositivos para evitar derrames en la vía pública.

Prohibición:

- a) Conectar las aguas servidas de su predio al sistema de drenaje pluvial.

CAPÍTULO IV

**DEL SERVICIO PÚBLICO DE ALCANTARILLADO PLUVIAL O DRENAJE
PLUVIAL URBANO
SECCIÓN PRIMERA**

Generalidades

ARTÍCULO 71.1. El servicio público de drenaje pluvial urbano lo integran:

- a) Las cunetas de las vías públicas;
- b) los sumideros y tragantes;
- c) los pozos de infiltración;

- d) la red soterrada; y
- e) las zanjas, cañadas, arroyos, ríos y otros accidentes del terreno que actúan como canalizadores del drenaje pluvial a cielo abierto.

2. Las personas naturales o jurídicas están obligadas a proteger los sistemas de drenaje pluvial, no vertiendo residuos sólidos y líquidos, ni sustancias nocivas, y a preservar sus componentes de daños físicos.

SECCIÓN SEGUNDA

De las obligaciones del personal que presta el servicio público de drenaje pluvial urbano

ARTÍCULO 72. El personal que presta el servicio público de drenaje pluvial urbano tiene las obligaciones siguientes:

- a) Gestionar las obras de infraestructura hidráulica que están bajo su responsabilidad y garantizar su mantenimiento y conservación;
- b) asumir los gastos de desobstrucción de los sistemas de drenaje pluvial urbano hasta el límite de la propiedad del usuario;
- c) establecer un sistema eficiente de recepción de quejas y reclamaciones; y
- d) ejecutar el mantenimiento y la limpieza de las zanjas, cañadas, arroyos y ríos que actúan como canalizadores del drenaje pluvial a cielo abierto que estén bajo su responsabilidad para garantizar la capacidad de conducción y las condiciones sanitarias requeridas.

TÍTULO V

DE LA PLANIFICACIÓN HIDRÁULICA

CAPÍTULO I

DEL PLANEAMIENTO HIDRÁULICO

ARTÍCULO 73.1. El Planeamiento Hidráulico se sustenta en estudios técnico-económicos integrales y en esquemas hidráulicos de alcance territorial, tomando en cuenta las evaluaciones ambientales que se llevan a cabo en el territorio.

2. Los esquemas hidráulicos según su alcance territorial pueden ser:

- a) Nacionales;
- b) regionales;
- c) provinciales;
- d) municipales;
- e) de una cuenca hidrográfica;
- f) de una zona especial de desarrollo; y
- g) de una inversión o conjunto de inversiones.

ARTÍCULO 74. En el Planeamiento Hidráulico y en los estudios técnico-económicos integrales y esquemas hidráulicos son requerimientos los aspectos siguientes:

- a) La cuenca hidrográfica como unidad básica de la gestión integrada y sostenible de las aguas terrestres;
- b) la productividad del agua;
- c) las inversiones en obras de infraestructura hidráulica dirigidas al uso racional y sostenible del agua;
- d) la posibilidad de aprovechamiento hidroenergético vinculado a la infraestructura hidráulica;
- e) las inversiones y otras acciones para la prevención y reducción de la contaminación de las aguas terrestres, su monitoreo y control;
- f) las acciones de prevención y respuesta a las inundaciones y sequías y las medidas para la protección y adaptación de la población, la economía y el medio ambiente a los efectos del cambio climático;
- g) el orden de prioridades del uso del agua establecido en la Ley de las Aguas Terrestres;
- h) los intereses y demandas de las aguas terrestres a nivel territorial, ramal o sectorial y de las zonas especiales de desarrollo;
- i) los planes y esquemas generales de ordenamiento territorial; y
- j) las normas técnicas y jurídicas que regulan el uso racional y sostenible de las aguas terrestres.

CAPÍTULO II

DEL PLAN HIDRÁULICO NACIONAL

ARTÍCULO 75. El Plan Hidráulico Nacional es parte integrante del Plan de Desarrollo Económico y Social del país; se fundamenta en los principios establecidos en la Ley de las Aguas Terrestres y se elabora tomando en cuenta lo siguiente:

- a) Los resultados de los estudios técnico-económicos integrales y los esquemas hidráulicos;
- b) los esquemas y planes de ordenamiento territorial y urbano;
- c) las demandas de agua para el desarrollo sostenible, teniendo en cuenta los requerimientos de la economía, la sociedad, el medio ambiente, los intereses de la defensa y la seguridad del país; y
- d) las prioridades del Plan de Desarrollo Económico y Social del país.

CAPÍTULO III

DE LA PLANIFICACIÓN ANUAL DE LAS AGUAS TERRESTRES

SECCIÓN PRIMERA

Del Balance de Agua

ARTÍCULO 76.1. El Balance de Agua se elabora a partir de las demandas presentadas por los usuarios, según su propuesta de plan de producción o servicio, desglosado por trimestres,

teniendo en cuenta las normas de consumo, la eficiencia y la productividad del agua aprobada.

2. Las demandas de cada usuario no pueden exceder los volúmenes de agua aprobados como cuotas máximas en las autorizaciones concedidas.

3. El usuario, para su inclusión en el Balance de Agua, está obligado a presentar, conjuntamente con su demanda, la constancia de la inscripción de la autorización concedida, en el Registro de las Aguas Terrestres.

ARTÍCULO 77.1. En la elaboración del Balance de Agua se tienen en cuenta los aspectos siguientes:

- a) La conciliación de intereses entre las diferentes ramas de la economía y de la sociedad;
- b) el orden de prioridades del uso del agua establecido en la Ley de las Aguas Terrestres;
- c) el caudal máximo que pueda suministrar la fuente; y
- d) la garantía de entrega de acuerdo con la actividad del usuario.

2. El Balance de Agua se elabora de conformidad con el calendario y el procedimiento emitido por el Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos, haciéndolo coincidir con el periodo de elaboración del plan de la economía nacional.

3. La Autoridad Territorial del Agua o el órgano de dirección de Recursos Hidráulicos de las administraciones provinciales del Poder Popular, según corresponda, concilia en cada provincia con el presidente o jefe del Consejo de Administración Provincial y los representantes de los organismos de la Administración Central del Estado y entidades nacionales que a ese nivel corresponda.

4. El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos recibe las propuestas provinciales y del municipio especial Isla de la Juventud, las analiza y las concilia con los organismos de la Administración Central del Estado y entidades nacionales antes de su presentación al Ministerio de Economía y Planificación para su inclusión en el plan de la economía.

5. El Balance de Agua se desglosa por:

- a) Provincia y municipio especial Isla de la Juventud;
- b) cuenca hidrográfica;
- c) fuente de abastecimiento superficial o subterránea;
- d) usuario;
- e) actividad a la que se destina el agua; y
- f) distribución por trimestres de los volúmenes propuestos.

ARTÍCULO 78. Los usuarios a los que se hace referencia en el Apartado 1 del artículo 76 del presente Reglamento, son los siguientes:

- a) Los que captan el agua por medios propios para la realización de actividades técnico-productivas o de servicio; y
- b) los que reciben el servicio público de provisión de agua.

ARTÍCULO 79.1. Los encargados de prestar los servicios públicos de abastecimiento de agua potable a la población, conforman su demanda de acuerdo con las dotaciones

establecidas para las poblaciones y las demandas que reciban de los usuarios no incluidos en la dotación a los que se presta el servicio.

2. No se incluyen en el proceso de Balance los usuarios que destinan el agua para los usos descritos en el artículo 49, Apartado 2, incisos del b) al e), de la Ley de las Aguas Terrestres.

SECCIÓN SEGUNDA

Del Plan de Asignaciones

ARTÍCULO 80.1. El Plan de Asignaciones es la herramienta básica para la operación de las fuentes y una garantía para la entrega de agua de acuerdo con la actividad del usuario.

2. Los volúmenes de agua aprobados para cada trimestre se desglosan por meses, respetando el caudal máximo que pueda suministrar la fuente.

3. El volumen de agua anual y su distribución, son la base del establecimiento de la relación contractual entre el usuario y el que presta el servicio.

ARTÍCULO 81. El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos establece anualmente el calendario para la realización del proceso de balance y los procedimientos que resulten necesarios.

SECCIÓN TERCERA

De la modificación del plan de asignaciones

ARTÍCULO 82.1. La solicitud de modificación de los volúmenes de agua asignados al usuario para una actividad que incremente el total anual del Plan de Asignaciones aprobado a esta, se presenta al Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos por el jefe del organismo de la Administración Central del Estado, el presidente o jefe del Consejo de la Administración Provincial del Poder Popular o el jefe de la entidad nacional o institución a la que se subordina la entidad que solicita el incremento.

2. El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos, en los quince (15) días hábiles siguientes a la fecha de recepción de la solicitud, emite su consideración y la somete a la aprobación del Ministerio de Economía y Planificación.

ARTÍCULO 83. Con las solicitudes de redistribución de los volúmenes de agua aprobados entre actividades, que no incrementan el total anual del Plan de Asignaciones aprobado, se sigue el procedimiento descrito en los apartados 1 y 2 del artículo precedente.

ARTÍCULO 84.1. El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos aprueba las modificaciones al Plan de Asignaciones que no incrementen el volumen de agua anual autorizado para el desarrollo de una actividad.

2. La solicitud de modificación se presenta al Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos por la entidad usuaria a través de la Autoridad Territorial del Agua o del órgano de dirección de Recursos Hidráulicos de las administraciones provinciales del Poder Popular, según corresponda, en caso de:

- a) Redistribución entre trimestres dentro del año;
- b) cambio de puntos de entrega; y
- c) cambio de fuentes.

3. La solicitud de modificación se presenta al Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos por la entidad nacional a la que se subordina la entidad usuaria si la modificación implica una redistribución entre entidades usuarias, independientemente de su ubicación territorial.

ARTÍCULO 85. El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos modifica el plan anual de asignaciones a un usuario para una actividad, si comprueba, durante su ejecución, que los volúmenes que requiere son inferiores a las cifras aprobadas a consecuencia de:

- a) La disminución del nivel de actividad planificado;
- b) el reciclaje del agua; y
- c) la introducción de mejoras en el proceso productivo que incrementan la eficiencia y la productividad del agua.

ARTÍCULO 86. El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos puede ofertar incrementos en el plan de asignación aprobado con destino a la generación hidroeléctrica, si se prevén vertimientos en los embalses vinculados a este fin.

SECCIÓN CUARTA

Del control de la ejecución del Plan de Asignaciones

ARTÍCULO 87. El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos para el control de la ejecución del Plan de Asignaciones realiza las acciones siguientes:

- a) Supervisa y controla el completamiento de los sistemas de medición de las entregas de agua, el control de su uso y su correcto diseño y funcionamiento;
- b) establece los registros primarios para el control de:
 - 1. Las entregas de agua desde las fuentes, a cumplir por la persona natural o jurídica que las administre;
 - 2. el uso del agua por los usuarios dentro del Plan de Asignaciones en cada punto de entrega, a cumplir por la entidad distribuidora del agua; y
 - 3. la productividad del agua, a cumplimentar por cada usuario, en el periodo en que es posible su medición, de acuerdo con la actividad a que se destina.
- c) establece el Sistema de Información Estadística Complementaria para:
 - 1. El Control de extracciones de agua por bombeo, a cumplir por los usuarios con fuente propia; y
 - 2. el Resumen general de utilización de las aguas, a cumplir por la Autoridad Territorial del Agua correspondiente.

TÍTULO VI
DE LOS CONSEJOS DE CUENCAS HIDROGRÁFICAS Y SUS FUNCIONES
CAPÍTULO I
GENERALIDADES

ARTÍCULO 88.1. Los consejos de cuencas hidrográficas son asistidos en sus funciones por un Grupo Técnico, integrado por los representantes designados por los jefes o representantes de los organismos de la Administración Central del Estado, entidades nacionales e instituciones que conforman el Consejo a su nivel y por los representantes de las organizaciones de profesionales que se determine.

2. Los secretarios de los consejos a su nivel, son los coordinadores de los grupos técnicos y los que presiden sus reuniones.

3. En los consejos específicos, el secretario coordina el trabajo con los secretarios y grupos técnicos de los consejos de cuencas hidrográficas provinciales y municipales que lo conforman.

CAPÍTULO II
DEL CONSEJO NACIONAL DE CUENCAS HIDROGRÁFICAS

ARTÍCULO 89. Le compete al Consejo Nacional de Cuencas Hidrográficas lo siguiente:

- a) Aprobar, a propuesta de su presidente, las cuencas hidrográficas de interés nacional que serán objeto de atención prioritizada, dada su importancia económica, social y ambiental;
- b) crear los consejos provinciales y municipales de cuencas hidrográficas, y los específicos, tomando en cuenta para estos últimos, las opiniones de los consejos provinciales de las provincias involucradas;
- c) controlar los consejos provinciales, municipales y específicos de las cuencas hidrográficas;
- d) proponer las modificaciones de la integración y funciones de los consejos provinciales, municipales y específicos de cuencas hidrográficas;
- e) coordinar la aplicación del enfoque ecosistémico en la gestión integrada de las cuencas hidrográficas, teniendo como eje articulador el agua, con especial atención a las cuencas de interés nacional;
- f) recomendar, coordinar y evaluar los programas de gestión que se ejecuten en las cuencas de interés nacional, que combinen el uso sostenible de los recursos naturales con las actividades económicas y sociales, ayudando a identificar los recursos económicos y financieros que estos demanden, en correspondencia con lo dispuesto en el Plan de la Economía Nacional destinado a la protección del medio ambiente en las cuencas hidrográficas, según las responsabilidades de cada organismo;

- g) evaluar en las cuencas del país, con atención particular a las de interés nacional, el comportamiento y las tendencias de indicadores seleccionados, para contribuir al proceso de adopción de las decisiones de sus progresos, limitaciones y necesidades; así como las vías para su mitigación o solución;
- h) controlar las medidas y acciones de protección de los nacimientos de los ríos y áreas de recarga, con particular atención a las cuencas de interés nacional y provincial, en estrecha cooperación con los consejos de cuencas provinciales, municipales y específicos;
- i) controlar y evaluar el estado de las redes hidrográficas que atraviesan capitales y ciudades, con atención a la calidad del agua, y las medidas para su saneamiento ambiental, en estrecha cooperación con los consejos de cuencas provinciales y municipales; y
- j) recomendar, coordinar y evaluar las vías apropiadas para que la comunidad sea informada y participe en la ejecución de los planes y los programas que se desarrollen en las cuencas del país, con atención especial a las de interés nacional.

CAPÍTULO III

DE LOS CONSEJOS PROVINCIALES, MUNICIPALES Y ESPECÍFICOS DE CUENCAS HIDROGRÁFICAS

ARTÍCULO 90. A los consejos provinciales, municipales y específicos de cuencas hidrográficas, les competen las facultades establecidas en los incisos del e) al j) del artículo 89, en cuanto le sean de aplicación, y cumplen las orientaciones y los acuerdos del Consejo Nacional.

TÍTULO VII

DE LAS NORMAS CUBANAS Y DE LAS REGULACIONES HIDRÁULICAS

CAPÍTULO I

DE LAS NORMAS CUBANAS

ARTÍCULO 91. El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos propone a la Oficina Nacional de Normalización las Normas Cubanas relacionadas con:

- a) La calidad del agua, según su uso;
- b) las características que debe poseer el agua residual a disponer, según el cuerpo receptor;
- c) la reutilización y el reciclaje del agua;
- d) la eficiencia hidráulica y la productividad del agua;
- e) el diseño, la operación y el mantenimiento de obras hidráulicas;
- f) la preservación y el saneamiento de los cuerpos de agua y las zonas de protección; y
- g) los parámetros técnicos y de eficiencia de las máquinas, equipos hidráulicos, muebles y herrajes sanitarios.

ARTÍCULO 92. Las propuestas de Normas Cubanas relacionadas con la gestión integrada y sostenible de las aguas terrestres, realizadas por los jefes o presidentes de los órganos locales del Poder Popular, de los organismos de la Administración Central del Estado y las entidades nacionales, se presentan al Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos, quien las analiza y somete a la consideración de la Oficina Nacional de Normalización para su aprobación.

CAPÍTULO II

DE LAS REGULACIONES HIDRÁULICAS

ARTÍCULO 93. Los jefes o presidentes, de los consejos de la Administración provinciales, los organismos de la Administración Central del Estado o las entidades nacionales que utilizan el agua para fines productivos o de servicio, proponen al Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos las regulaciones hidráulicas que normen el consumo del agua, y las relacionadas con los aspectos descritos en los incisos del artículo 91 del presente Reglamento.

ARTÍCULO 94. Los consejos de la Administración provinciales, organismos de la Administración Central del Estado o entidades nacionales, interesados en establecer, modificar o dejar sin efecto una regulación hidráulica, elaboran la propuesta y la ponen a la consideración del Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos, acompañada de la documentación siguiente:

- a) Mediciones físicas y análisis estadísticos;
- b) cartas tecnológicas y modificaciones de proceso, si procede;
- c) cálculos confeccionados para arribar a las conclusiones por las que se propone la regulación hidráulica; y
- d) cualquier otro elemento necesario para la comprensión de la propuesta.

ARTÍCULO 95.1. El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos, a partir de la fecha en que reciba la propuesta acompañada de la documentación referida en el artículo precedente, dispone de un plazo de treinta (30) días para convocar una sesión de análisis con la participación del proponente.

2. El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos en un término de treinta (30) días, a partir de la sesión de análisis, resuelve de la forma siguiente:

- a) Emite la disposición jurídica que ponga en vigor la regulación hidráulica correspondiente, en caso de ser aprobada; o
- b) comunica al proponente la no aprobación de la propuesta con expresión de los aspectos a incorporar o suprimir para una nueva solicitud.

DISPOSICIÓN ESPECIAL

ÚNICA: El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos coordina con los ministerios de las Fuerzas Armadas y del Interior, la aplicación y el cumplimiento de lo que establece el presente Decreto.

DISPOSICIONES FINALES

PRIMERA: Derogar lo siguiente:

- a) Capítulo III y la Disposición Final Tercera del Decreto No. 280 “Sobre las Comisiones del Plan Turquino, del Sistema de Reforestación y el Consejo Nacional de Cuencas Hidrográficas”, de 19 de marzo de 2007.
- b) Resolución No. 20 “Definición de Términos”, de 5 de marzo de 1990, del Presidente del Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos.
- c) Resolución No. 55 “Perforación de Pozos”, de 12 de abril de 1990, del Presidente del Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos.
- d) Resolución No. 56 “Obras en las que ejercerá como inversionista el Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos”, de 12 de abril de 1990, del Presidente del Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos.
- e) Resolución Conjunta del Ministro de Salud Pública, el Presidente del Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos y el Ministro del extinto Ministerio de la Industria Pesquera, de 14 de junio de 1990.
- f) Resolución No. 12 “Autorización de agua embalsada para Consumo Humano y para Uso Industrial”, de 9 de abril de 1991, del Presidente del Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos.
- g) Resolución No. 15 “Certificación y Facturación del agua consumida”, de 20 de octubre de 1994, del Presidente del Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos.
- h) Resolución No. 18 “Autorización para bajar niveles de los embalses con vista a la captura de peces”, de 30 de noviembre de 1994, del Presidente del Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos.
- i) Resolución No. 11 “Reglamento de la Prestación y el Cobro de los Servicios de Abasto de Agua y de Alcantarillado al Sector Doméstico”, de 2 de febrero de 1995, del Presidente del Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos.
- j) Resolución No. 6 “Reglas para el cobro del Derecho de Uso y el Servicio de Provisión de aguas terrestres”, de 8 de enero de 1996, del Presidente del Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos.
- k) Resolución No. 170 “Reglamento para la elaboración del Balance de Agua”, de 21 de noviembre de 2012, del Presidente del Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos.
- l) Resolución No. 169 “Procedimiento para las reasignaciones operativas de los volúmenes de agua aprobados en el Plan de la Economía”, de 21 de noviembre de 2012, del Presidente del Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos.

SEGUNDA: El presente Decreto entra en vigor conjuntamente con la Ley de las Agua Terrestres.

PUBLÍQUESE en la Gaceta Oficial de la República de Cuba.

DADO en el Palacio de la Revolución, en la ciudad de La Habana, a los 5 días del mes de septiembre de 2017.

Raúl Castro Ruz

Presidente de los consejos
de Estados y de Ministros